

**PROCESOS DE ADAPTACIÓN PSICOSOCIAL EN LOS  
MIGRANTES COLOMBIANOS NACIDOS ENTRE LOS  
AÑOS 1.967 Y 1.977, QUE HAN RETORNADO EN EL  
PERÍODO COMPRENDIDO ENTRE LOS AÑOS 2.000 A  
JUNIO DE 2.012. A LOS MUNICIPIOS DE PEREIRA,  
SANTA ROSA Y DOSQUEBRADAS**

**PRESENTADO POR:  
MARÍA DEL PILAR TRIANA GIRALDO  
DIANA CAROLINA ARANGO OSORIO**

**UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PEREIRA  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
MAESTRIA EN MIGRACIONES INTERNACIONALES  
PEREIRA, NOVIEMBRE 15 DE 2012**

**PROCESOS DE ADAPTACIÓN PSICOSOCIAL EN LOS  
MIGRANTES COLOMBIANOS NACIDOS ENTRE LOS  
AÑOS 1.967 Y 1.977, QUE HAN RETORNADO EN EL  
PERÍODO COMPRENDIDO ENTRE LOS AÑOS 2.000 A  
JUNIO DE 2.012. A LOS MUNICIPIOS DE PEREIRA,  
SANTA ROSA Y DOSQUEBRADAS**

**PRESENTADO POR:  
MARÍA DEL PILAR TRIANA GIRALDO  
DIANA CAROLINA ARANGO OSORIO  
TRABAJO DE GRADO**

**ASESORA  
ERIKA MARIA BEDOYA**

**UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PEREIRA  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
MAESTRIA EN MIGRACIONES INTERNACIONALES  
PEREIRA, NOVIEMBRE 15 DE 2012**

**Nota de Aceptación**

---

---

---

**Presidente de jurado**

---

**Jurado**

---

**Jurado**

---

**Pereira, Noviembre 15 de 2012.**

## **AGRADECIMIENTOS**

Este trabajo es el producto de un gran esfuerzo y dedicación por un tema que nos ha apasionado desde hace varios años, le dedicamos a nuestras familias por su paciencia y cariño; y a tantos que están buscando una mejor vida al viajar y con los que nos comprometemos a acompañar en su camino.

Agradecemos a la maestría en Migraciones, en especial a William, a Erika y en general al grupo de movilidad humana por estar allí en nuestro proceso de formación y ser el puente para encontrar nuevas experiencias académicas y cualificarnos como profesionales.

***Diana Carolina Arango y María del Pilar Triana***

## TABLA DE CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCIÓN .....	10
1. ANTECEDENTES.....	13
2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA .....	18
3. OBJETIVOS.....	21
3.1 OBJETIVO GENERAL.....	21
3.2 OBJETIVOS ESPECIFICOS .....	21
4. JUSTIFICACIÓN.....	22
5. MARCO REFERENCIAL.....	25
5.1 MARCO CONCEPTUAL .....	25
5.2 MARCO NORMATIVO .....	26
5.3 MARCO TEÓRICO .....	27
6. DISEÑO METODOLÓGICO.....	38
7. DISCUSION.....	43
7.1 UN MIGRANTE... UNA HISTORIA... (PERFIL DE LA UNIDAD DE ANALISIS).....	43
7.2 TRAYECTOS .....	53
7.3 TRANSICIONES .....	65
7.4 PROCESOS DE ADAPTACIÓN PSICOSOCIAL .....	76
8. CONCLUSIONES .....	80
9. RECOMENDACIONES .....	83
10. BIBLIOGRAFIA .....	84
11. ANEXOS .....	87

## TABLAS

**Pág.**

Tabla 1 Análisis de la información.....	42
Tabla 2 Género.....	44
Tabla 3 País de destino .....	45
Tabla 4 País de retorno.....	46
Tabla 5 Fecha de salida.....	47
Tabla 6 Fecha de retorno.....	47
Tabla 7. Estado Civil Actual .....	49
Tabla 8 Maneja idiomas diferentes a español .....	50
Tabla 9 Cuales idiomas.....	50
Tabla 10 Situación laboral antes de viajar.....	51
Tabla 11 Situación laboral actual .....	51
Tabla 12 Vivió con su padre y madre .....	52
Tabla 13 Relación entre sus padres.....	52
Tabla 14 Inconvenientes en la adaptación en la primera y segunda infancia .....	66
Tabla 15 Dificultades en la adolescencia .....	67
Tabla 16 Eventos Traumáticos en la Juventud.....	68
Tabla 17 Colombia, Situación económica .....	70
Tabla 18 Colombia, cambio de residencia.....	70
Tabla 19 Estado civil e hijos.....	72
Tabla 20 Relaciones entre hermanos.....	73
Tabla 21 Familiar que viaje al exterior.....	74
Tabla 22 Relaciones familiares .....	75

## TABLA DE IMÁGENES

**Pág.**

Ilustración 1 Modelo de Adaptación 1. Activación de las Redes Vinculares.....	77
Ilustración 2 Modelo de adaptación Psicosocial 2. Espejismo Vincular.....	78

## RESUMEN

El siguiente proyecto de grado busca ampliar la comprensión que existe acerca de los procesos de adaptación psicosocial en los migrantes colombianos que han retornado entre los años 2.000 y junio de 2.012 a los municipios de Pereira, Santa Rosa y Dosquebradas.

Como novedad se plantea la posibilidad de tener una mirada diferente hacia la concepción del retorno, la cual está orientada a considerar este como un proceso que se encuentra en construcción y no como el momento final de la migración y ampliar el panorama que existe de la adaptación psicosocial y establecer algunos modelos emergentes.

Se utilizó como diseño metodológico el curso de vida, como instrumento se aplicó una encuesta biográfica con 182 ítems a 27 migrantes retornados que se seleccionaron a partir del muestreo por bola de nieve y la validez de contenido por medio de pares expertos. El análisis de la información se llevó cabo a través del estudio diacrónico desde la teoría de adaptación de Pichón Rivière, la discusión contempló tres variables relacionadas: con los trayectos, que están presentes en el desarrollo de la migración, los procesos de vinculación de los sujetos con su entorno presentes en las transiciones del hecho migratorio, y por último, la interpretación de los modelos de adaptación emergentes de las dinámicas migratorias estudiadas.

Se encuentran 4 trayectos determinantes en el curso de vida del migrante (antes, durante, después y como categoría emergente intermedio-espejismo), en los cuales se presentó la relación vincular que tiene el migrante consigo mismo y su entorno. Se realizó un análisis de los cambios estructurantes que vive el migrante en su curso de vida, encontrando en la construcción de sus significados y significantes el sentido de la migración; y finalmente, se ilustran dos modelos de adaptación psicosocial que motivan al desarrollo de intervenciones que incidan en el campo de la salud mental.

**PALABRAS CLAVES:** Migración, retorno, adaptación psicosocial, trayectos, transiciones, curso de vida, psicología, relación vincular, signifiicante y significado.

## **ABSTRACT**

The following graduation project seeks to expand the understanding that exists about psychosocial adaptation processes in Colombian migrants, who have returned between 2000 and June 2012 the municipalities of Pereira, Santa Rosa and Dosquebradas.

A new feature raises the possibility of having a different look to the concept of return, which is oriented to consider this as a process that is under construction and not as the end of the migration time and broaden the view that there is adaptation psychosocial and set some emerging models.

Methodological design was used as the course of life, as a survey instrument with 187 biographical items to 27 migrant returnees who were selected from snowball sampling and content validity through expert peer. The data analysis was carried out through the diachronic study from the theory of adaptation of Pichón Rivière, the discussion



included three variables: the paths, which are present in the development of migration processes linking subjects with its environment present in the transitions of migration, and finally interpreting the emerging adaptation models studied migration dynamics.

Found 4 routes determinants in migrant's lifetime (before, during, after, and in mid-mirage emerging category), which was presented at the relationship linking the migrant having with himself and his environment. An analysis of structural changes experienced by the migrant in their lifetime, finding in the construction of their meanings and meaningful sense of migration, and finally illustrates two psychosocial adjustment models that motivate the development of interventions that impact on the field of mental health.

**KEYWORDS:** Migration, return, psychosocial adjustment, journeys, transitions, life course, psychology, relationship link, signifier and signified

## INTRODUCCIÓN

El siguiente trabajo se hace con la finalidad de ampliar el panorama que existe frente al estudio del proceso del retorno en la dinámica migratoria, a través de una profundización enfocada de forma integral que posibilite comprender la historia de vida de cada migrante entrevistado y de esta manera tener en cuenta los factores que pueden ser determinantes en los procesos de adaptación psicosocial. En cuanto a la pertinencia de este proyecto se encuentra la posibilidad de colocar en escena una alternativa de intervención integral que incida de forma significativa en estudios de salud mental de los migrantes colombianos.

Para esto, es importante considerar que la migración es un hecho social que se caracteriza por una multiplicidad de factores que relacionados entre si, ilustran las dinámicas del ser humano y su existencia.

Para este proyecto, los antecedentes de los que partimos están relacionados con el interés de la psicología por desarrollar temáticas orientadas al estudio de salud mental comunitaria y mucho más en el escenario de la migración, ya que ha sido poco abordada, y mucho menos se han generado conocimientos que le permitan al psicólogo intervenir. En este, la teoría de la psicología social de Pichon Riviére nos invita a pensar en el desarrollo y transformación desde una relación dialéctica, que se da entre la estructura social y la fantasía inconsciente del sujeto, relación que se articula a través de la noción de vínculo. Para esto, se encuentran algunas fases de los estados emocionales y de duelo por los que pasa un migrante, y que hacen presumir que comprendiendo los procesos de adaptación se puede crear unos modelos

de intervención que aborden esta temática, de ahí, que la pregunta motivadora sea, ¿Cuáles son los procesos de adaptación psicosocial de los migrantes Colombianos nacidos entre 1967 y 1977 retornados a los municipios de Pereira, Santa Rosa y Dosquebradas en los años 2000 a junio de 2012?.

Para el desarrollo del mismo, se busco como diseño metodológico el curso de vida, que consiste en evidenciar a través de una encuesta biográfica todos aquellos elementos estructurantes de la relación vincular del migrante con su entorno y consigo mismo; se construyó un instrumento con 182 ítems dividido en 4 fases: infancia, adolescencia y juventud, antes de migrar, durante la migración y después de la migración, el cual se aplicó a 27 sujetos y se sistematizo en SPSS.

Para el proceso de análisis se tuvo en cuenta la diacronía<sup>1</sup> relacionada con la teoría de la psicología social de Pichon Rivièrre teniendo como punto de partida las tres grandes categorías de análisis que son: trayectos (antes, durante y después), Transiciones (cambios en el contexto, en las relaciones vinculares y en los procesos de socialización) y finalmente los modelos de adaptación. En dicha discusión, se realizó la descripción de la unidad de trabajo desde factores como edad, género, escolaridad, estado civil, fechas de salida y llegada, relaciones con los padres; se pudo además establecer, que la existencia de relaciones vinculares en el curso de vida de los sujetos permitió que se generaran practicas favorables para la socialización del mismo, en muchos otros aspectos la migración aparece asociada a lo económico, como en todos los estudios que se han realizado, más como factor diferenciador aparece la aventura

---

<sup>1</sup> Sucesión cronológica de hechos.

como elemento crucial en la decisión de migrar, así mismo, dicha decisión en un 66,1% es motivado por otras personas; con relación al tema de salud se encontró que esta era buena con un 85,2% cuando llegaron al país, contrastando con un 96,3% al salir, ilustrándonos las fracturas emocionales que se generaron de la experiencia migratoria; así mismo, el 74,1% se sintió bien al retornar.

Finalmente, se definen dos modelos de adaptación psicosocial que permiten dar cuenta de las vivencias de los sujetos y las posibles formas de intervención psicológica, así mismo, como en algunos migrantes existe un trayecto de incertidumbre al que se enfrenta sin elementos protectores que en definitiva afectan su salud mental.

## 1. ANTECEDENTES

El proceso migratorio es un hecho que se presenta indistintamente en cualquier territorio, dadas aquellas condiciones que llevan a que los grupos humanos en la búsqueda de nuevas posibilidades se vean abocados a movilizarse, a consolidar distintas opciones de vida.

Esta situación se viene presentando de manera permanente; año tras año se ha incrementado la migración de personas al exterior e interior (MEJIA, 2010); fenómeno al que igualmente han confluído problemáticas como: la trata de personas con fines de explotación desde Colombia hacia otros lugares del mundo, el narcotráfico, la transnacionalidad de la familia, el desplazamiento forzado y muchos más conflictos que subyacen en el concepto de la movilidad humana, pero que en particular para este proyecto fue objeto de estudio el tema del retorno como un factor fundamental que da respuesta a las políticas públicas migratorias en el mundo y que afecta la cotidianidad de un país como Colombia en el que se conjugan los problemas de violencia y pobreza.

Para explicar esta situación encontramos conceptos como que “El retorno no constituye un hecho sólo de coyuntura, es consustancial a los procesos migratorios internacionales. Siempre hay, en mayor o menor medida, retorno de emigrados a sus países de origen. No todas las personas que salen lo hacen con la intención de establecerse de manera permanente en el exterior. Muchos de quienes emigran tienen

el regreso dentro de sus planes, en algunos casos como su sueño constante, pero con frecuencia aplazado y en ocasiones no alcanzado.” (MEJIA, 2010)

Se encuentran en las encuestas realizadas en el país como la del número de migrantes colombianos que ha retornado, según la Encuesta Nacional de Migración Internacional y Remesas – ENMIR, puede ser estimado en 534.943 en 2009, que, frente a los casi 553.787 personas que en el mismo periodo salieron del país., corrobora el planteamiento de la encuesta de intención de retorno donde la cancillería de la República expresa un 20% de incremento.

Seguido a esto, en los programas de la región se encuentra un número significativo de consultas de retornados al centro de atención psicosocial de la UNAD con problemas severos de enfermedad mental reportados en el programa siempre serás bienvenido a tu casa. (TRIANA, 2011)

Así mismo, se han encontrado estudios que han desarrollado en diferentes áreas, uno de estos realizado por estudiantes de etnoeducación en el año 2010: Proceso de adaptación de los migrantes retornados del exterior con su grupo familiar en la zona urbana del municipio de Dosquebradas; quienes retoman el retorno desde el entorno familiar. (GUTIERREZ & RAMIREZ, 2011) Otro proyecto destacado, es el desarrollado por el semillero de Movilidad Humana de la UNAD; quienes proponen el retorno como un proceso de autorregulación: Procesos de adaptación en retornados que pertenecen al programa siempre serás bienvenido a mi tierra. Y actualmente, se encuentran algunas aproximaciones a un estudio de Alejandro Portes sobre integración

que se aproxima a los procesos de adaptación, donde explica las situaciones relacionadas con la herencia cultural y con la identidad que afecta a los hijos de migrantes nacidos en el exterior y que se agudiza en sus vidas al retornar. (PORTES, 2010) Así como, el perfil migratorio de Colombia 2010 realizado por la OIM que analiza los flujos migratorios en Colombia, las tendencias de la misma y su estrecha articulación con momentos históricos que han caracterizado y determinado la emigración de connacionales a los países de destino; este estudio considera que la posibilidades de adaptación, ajuste y permanencia están dados en los primeros años de emigración, así como se apoya en los estudios realizados por (MEDINA, 2008) quien empleó un modelo logarítmico para identificar los factores que aumentan la probabilidad del retorno, donde los que retornan en mayor probabilidad son los hombres que las mujeres y aquellos con niveles inferiores de formación o universidad incompleta, los adultos mayores y aquellos hijos menores de 10 años. Allí mismo, se sustenta en los informes del programa Bienvenido a Casa en el 2009 como las edades de retorno están entre 31 y 60 años y los países de llegada son Reino Unido, Suiza, Italia, Bélgica.

Dándole una mirada al fenómeno migratorio desde la psicología social, específicamente desde el psicoanálisis de Pichón Riviere, aparece la migración, el retorno y la adaptación psicosocial como categorías importantes y en las cuales se debe profundizar en los procesos de adaptación activa y pasiva del sujeto que permita hacerlo de manera transversal en el sistema de desarrollo humano, a través del curso de vida; dado que, en la relación bidireccional entre un sujeto y otro, cuyas relaciones

con un objeto-que en este caso es otro sujeto- y viceversa: este sujeto afecta al sujeto que establece vínculo con él. Para el caso de los antecedentes planteados, se refleja como en la migración se afecta la construcción subjetiva del migrante desde los vínculos que establece con el otro (familia, hijos, país de destino, etc...) y de alguna manera incide en la decisión de retornar así como da cuenta de los procesos de adaptación presentes.

En estudios como Emigración y Psicopatología (DELGADO, 2008) se evidencia la necesidad de conocer los problemas de la salud mental de los migrantes considerando que estos tienen diferentes aspectos de riesgo y protección que al no tener claridad sobre los mismos su intervención puede ser poco efectiva; Pichon en este sentido refiere, como en el campo del sujeto se sostienen relaciones con objetos internos: objeto de sus ideas, pensamientos, fantasías o sueños, para el caso de los migrantes "el vínculo interno está condicionado por aspectos externos y visibles del sujeto" (MEJIA M. , 2002), es decir, el vínculo no es una estructura simple, como la relación del objeto, en la que hay dos elementos: el sujeto y el objeto. El vínculo tiene más elementos en juego, de hecho se trata de una estructura donde hay un tercero en juego llamado cultura; que lo refuerza los estudios de los problemas de la salud mental en paciente inmigrante (MARTINCANO J. L., 2004), y en el manual de atención sanitaria a inmigrantes (SAYED, 2003) que coloca en el escenario de la migración una serie de acontecimientos y situaciones conflictivas que se acercan al duelo y que tienen como característica común el estado de ambivalencia que se prolonga en todo el proceso y que depende del nivel de adaptación. Es decir, en la salud mental del individuo la



estructura triangular del vínculo bi-corporal y tri-personal hay en juego dos sujetos afectándose entre si y donde si se modifica uno de los elementos de la estructura toda será modificada, donde el trabajo terapéutico se centrará en dilucidar esos procesos de adaptación activa y pasiva que van trasformando al sujeto y que permiten interrelacionar su comunicación y aprendizaje mejorando su vida.

Proyectos que permitieron visualizar como al identificar y comprender las transiciones y trayectos que afectan la vida de los sujetos que han retornado estos se convierten en nuevos espacios para generar intervenciones psicológicas.

## 2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Los estudios que se han desarrollado en Colombia (Encuesta Nacional de Migraciones Internacionales y Remesas 2008-2009 (ENMIR), Encuesta sobre Emigrantes Internacionales y Remesas (EEIR) en el Área Metropolitana Centro Occidente – AMCO 2004, La información sobre colombianos “removidos” de Estados Unidos entre 1993 y 2008 provienen de las ediciones 1999 a 2009 de los anuarios del departamento de Justicia, “Statcal Year Book of the Immigration and Naturalization Service”, nos indican que el fenómeno del retorno adquiere una relevancia que amerita ser abordado en su perspectiva psicosocial, dado que hasta el momento la información sólo evidencia datos estadísticos de caracterización de las familias, más no una aproximación de aquellas situaciones de orden psicosocial que están afectando a los individuos involucrados, como conocer los trayectos, transiciones que involucran los procesos de adaptación activa y que modifican la psiquis del individuo.

Durante el siglo XIX, la migración de retorno era la norma en muchos casos. Las tasas de retorno estimadas desde Estados Unidos llegaban a 69% para Bulgaria, Serbia y Montenegro y 58% para Italia. En Argentina, solían llamar golondrinas a los inmigrantes italianos por su tendencia a regresar. (INFORME P. , 2009)

Más recientemente, entre los miembros de la Organización para la Cooperación Económica y el Desarrollo (OECD por su sigla en inglés), que incluye los principales destinos migratorios, del 20% al 50% de los inmigrantes de largo plazo dejan el país

receptor antes de cumplir cinco años de haber llegado, para retornar a su origen o moverse a un tercer país.

De la misma manera, se observan en ellos flujos notorios de retorno alrededor de la edad de retiro. Los retornos son generalmente por iniciativa del inmigrante (INFORME O. , 2008). Para el caso de Estados Unidos, se ha estimado que hacia el 2000 la tasa de retorno anual desde allí para todas las nacionalidades era de 0.9% (Van Hook, Zhang, Bean, & Passel, 2006) citado por (MEJIA, 2010); respecto a los colombianos se tiene el cálculo de que en 1980 había dejado ese país 24.7% de los llegados a partir de 1975 (Borjas & Bratsberg 1996: 171) Citado por (MEJIA, 2010). "En general, visto desde el nivel individual, se regresa cuando: se consideran el sueño cumplido; se acepta el no logro de ellas (nostalgia, inadaptación, insatisfacción de expectativas, no se alcanza la regularidad); surgen nuevas situaciones (familiares, laborales) en origen; o se depende de voluntad ajena (proceso de deportación o remoción, traslado laboral).

En sentido contrario, como situaciones que explican el no retorno, están: imposibilidad (recursos, salud, seguridad, muerte); establecimiento de raíces fuertes en destino; debilitamiento de raíces en origen; e incertidumbre sobre futuro en origen o evaluación de posible pérdida de bienestar." (MEJIA, 2010)

Los niveles altos de desempleo y caída en los ingresos en los países de destino (caso España), característicos de las situaciones de crisis, están dentro de los posibles acelerantes del retorno, pero dada la multiplicidad de factores individuales y de entorno

que, como ya se dijo, influyen en este, no es factible definir a priori la magnitud de los efectos sobre el mismo.

Para el presente proyecto el tener en cuenta este hecho social como una situación permanente en el tiempo, permite que se proyecte un proceso de intervención que se consolide a largo plazo, y que posibilitará el acompañamiento a las familias y/o personas que por cualquier circunstancia hayan decidido migrar y/o retornar, las cuales a partir de una metodología como el curso de vida que permite dar cuenta de la secuencia de eventos expresados en los trayectos y transiciones de los migrantes retornados, atendiendo a los hechos relevantes en el desarrollo histórico y a la sucesión cronológica que lo componen a lo largo del tiempo; se evidencian las relaciones vinculares establecidas en el contexto de un grupo de migrantes que tienen en común las décadas de nacimiento y que permitieron su interrelación. Teniendo de la mano a la investigación mixta con el diseño metodológico curso de vida, se logró realizar análisis de elementos cuantitativos y cualitativos que motivaron a la explicación del fenómeno y a la actualización de la información, ya que no se conocía que sucedía en los procesos de adaptación en los migrantes y/o retornados.

De ahí que surja la pregunta: ¿Cuáles son los procesos de adaptación psicosocial en los migrantes Colombianos nacidos entre 1967 y 1977 que han retornado a los municipios de Pereira, Santa Rosa y Dosquebradas entre los años 2000 y junio de 2012?

### **3. OBJETIVOS**

#### **3.1 OBJETIVO GENERAL**

- Explicar los procesos de adaptación psicosocial en los migrantes Colombianos nacidos entre 1.967 y 1.977 que han retornado en el período comprendido entre los años 2.000 y junio 2.012 a los municipios de Pereira, Santa Rosa y Dosquebradas.

#### **3.2 OBJETIVOS ESPECIFICOS**

- Identificar los trayectos que están presentes en el desarrollo del proceso migratorio.
- Evidenciar los procesos de vinculación de los sujetos con su entorno presente en las transiciones del proceso migratorio.
- Interpretar los modelos de adaptación emergentes de las dinámicas migratorias estudiadas

#### 4. JUSTIFICACIÓN

A partir de los vacíos jurídicos y políticos que existen en torno al tema de la migración en Colombia, se hace necesario generar investigaciones que estén orientadas a la recopilación y análisis psicológico de la población en situación de retorno, ya que esta es la evidencia de un hecho que conjuga escenarios sociales que a la luz de la teoría vincular permitirá inferir sobre las situaciones y hechos migratorios del eje cafetero, en donde se concentran gran parte de los índices de personas que regresan a su país de origen; haciendo de este lugar un escenario propicio para el estudio de campo que permite la aproximación a la indagación sobre los procesos de adaptación presentes.

Ahora bien, si la migración nos lleva a reconocer las nuevas formas en la que los territorios empiezan a ser ocupados de diversas maneras generando transformaciones económicas, sociales y culturales, es importante tener en cuenta que el sujeto inmigrante, se enfrenta en muchas ocasiones a la situación de retornar a su país de origen, exteriorizando diferentes estados emocionales que pasan desapercibidos por el estado y que genera que las personas en situación de retorno, se les deje de lado la atención necesaria para la adaptación a los nuevos espacios sociales en su país de origen.

Frente a este tema, la situación actual de las intervenciones sobre el retorno plantean un panorama reduccionista que sólo contempla la atención de manera parcial en lo económico a través de proyectos productivos, cuyas iniciativas vienen con apoyo

de instituciones internacionales y ONG`s que en muchas ocasiones por los recursos tan limitados no permiten crear una metodología de intervención integral, que contemple los modelos psicosociales y que faciliten los procesos de adaptación de dichas personas.

Ahora bien, en la temática que se ha abordado en la situación de retorno existen múltiples factores entre ellos indicadores de salud mental que ponen de manifiesto la urgencia de hacer un mecanismo de apoyo a los procesos de adaptación del migrante en su situación de retorno favoreciéndole al mismo la posibilidad de construir en el retorno un ejercicio positivo para él y su familia.

En este sentido, es claro que no todas las situaciones de retorno ponen de manifiesto conflictos de adaptación, que son más evidentes en episodios en los que la persona no cumple su sueño y padece necesidades económicas, en situaciones de deportación o en situaciones donde el retorno no es una decisión consciente y clara y deja de ser una situación connatural a la migración y se vuelve un conflicto para quien lo realiza.

Al analizar la situación del retorno en la ciudad de Pereira, nos encontramos con un panorama favorecedor para este tipo de propuestas investigativas que desde la intervención comprendan los procesos de adaptación en las personas en situación de retorno, al aproximarse al programa bienvenido a mi tierra presente en la gobernación de Risaralda, se pone de manifiesto una total ausencia de un programa psicosocial de

atención, así como la carencia de un proceso de caracterización del retorno y por supuesto lo que no lleva a un seguimiento y mucho menos a un acompañamiento favorable para los factores determinantes en los procesos de adaptación, situación que en muchos casos motiva en el migrante enfermedades mentales (depresión- trastornos de pánico y esquizofrenia) y así mismo a una continuidad de los múltiples conflictos sociales asociados a la migración.

El principal beneficio de contar con un proceso de investigación que comprenda los procesos de adaptación de las personas en situación de migración y/o retorno es que se podrá construir una metodología adaptable a diferentes contextos que permitan lograr el verdadero proceso de proyecto migratorio, así como de retorno positivo que posibiliten llevar a feliz término la migración y para la mayoría de los casos favorezca la integración del núcleo familiar y potenciar las condiciones en la población receptora.



## 5. MARCO REFERENCIAL

### 5.1 MARCO CONCEPTUAL

Es importante durante el desarrollo del texto contemplar los conceptos primordiales con los que se trabajaron y que son de soporte para el desarrollo mismo de la investigación. Para el caso de los procesos de **adaptación**, Pichon Rivière plantea que esta es la capacidad de proporcionar una respuesta adecuada y coherente a las exigencias del medio.

Lo anterior permite mirar la adaptación como un proceso continuo, que involucra espacios de aprendizaje y en el cual las habilidades para la vida del sujeto toman una notable importancia y que se definen como aquellas habilidades que se requieren para el adecuado desarrollo de cualquier sujeto en su ambiente; el termino habilidad puede entenderse como destreza, diplomacias, capacidad, competencia, aptitud. Ahora bien, hablar de proceso de adaptación en las personas en situación de retorno nos pone de frente con el concepto de **migración** como aquella condición de desplazamiento de una persona de su lugar de origen que puede estar dada por diferentes motivos, pero que lleva a su vez varios procesos dentro de los cuales está el **retorno** como aquel proceso connatural a la migración y que se da en cualquier momento sea de manera programada, espontanea o provocada.

En este discurso, la noción de **vínculo**, se entiende como la huella permanente que va dejando la convergencia de prácticas sociales y que para efectos de este estudio esta inmerso en los modos de pensar, sentir, en las formas de pensar el mundo y en el discurso del migrante.

## 5.2 MARCO NORMATIVO

Es importante para este ejercicio de reflexión comprender que la “política migratoria colombiana tiene como marco regulatorio el derecho internacional migratorio y el diseño e implementación de ella debe tenerlo en cuenta, además de considerar el espíritu e implicaciones de la legislación migratoria en los principales destinos de los migrantes colombianos. Considerando la amplitud y complejidad de la dinámica migratoria en el mundo podemos encontrar un número considerable de convenciones, protocolos, declaraciones, tratados, convenios, acuerdos, entre otros instrumentos legales, que hacen referencia o involucran de algún modo la migración.”(MEJIA, 2008)

La política pública migratoria deberá orientarse para este trabajo a proteger, promover y mejorar la salud mental de la población migrante y es el soporte para el diseño y ejecución de planes y programas para esta población, con lo cual se posibilita enfrentar de forma coherente las situaciones problemáticas en este campo.

En tal aspecto la migración deberá ser considerada como aquella situación de movilidad humana de la que es libre el ser humano y que implica una serie de modificaciones internas y externas para el sujeto que influye en su desarrollo y el de su entorno.

Dentro de este marco, es importante resaltar que el Consejo Nacional de Política Económica y Social (CONPES), Migración Ordenada y retorno positivo del mes de Julio 2010 formula y reglamenta el plan de retorno positivo, además profundiza sobre la caracterización e investigación del fenómeno migratorio a través del observatorio para la migración internacional de Colombia. Así mismo, la ley 1465 de 2011 que refiere la creación del Sistema Nacional de Migraciones y se expiden normas para la protección de los colombianos en el exterior, promueve la participación, apoyo, gestión de la población migrante y retornada, se convierte en el escenario perfecto para el desarrollo de iniciativas de comprensión de los procesos de adaptación, y finalmente, la ley 1565 del 31 de julio de 2012 por medio de la cual se dictan disposiciones y se fijan incentivos para el retorno de los colombianos residentes en el extranjero" abre caminos para desarrollar propuestas orientadas a la atención de la población.

### **5.3 MARCO TEÓRICO**

El actual proyecto de investigación tendrá como marco referencial el desarrollo de elementos teóricos propios de la migración contemporánea y la psicología. Con los que se pretende profundizar en torno a conceptos como procesos de adaptación, el retorno, las nociones de los trayectos y las transiciones.

#### **5.3.1 MIGRACIÓN CONTEMPORÁNEA**

Los cambios que se producen en los contextos de la globalización y en el estudio de la migración han conducido a desarrollar una perspectiva que permita hacer una lectura de los hechos que acontecen en las realidades de las dinámicas sociales

contemporáneas. Una de estas maneras es el enfoque transnacional, el cual ha permanecido como un conjunto de planteamientos teóricos conformados por una mirada desde el “*nacionalismo metodológico*”, en donde se entiende “que la única forma de organización de la sociedad se da en torno de un estado nacional anclado territorialmente; y que la identidad asociada con la nación y el Estado es exclusiva y única: los migrantes son nacionales de una nación y ciudadanos de un sólo país. En ese sentido, la migración se concebía por parte del Estado de origen como una desviación de la norma.” (GUARNIZO, 2003)

A partir de esta reflexión en torno al fenómeno migratorio, se desarrolla la visión transnacional que permite aportar a la construcción del entendimiento sobre los cambios en las sociedades y las nuevas prácticas que los migrantes encuentran para integrarse en el país de acogida y continuar vinculados al de origen. Se puede decir entonces, que la perspectiva transnacional es un proceso social donde los migrantes operan en campos sociales que traspasan fronteras geográficas y políticas. Además se evidencia que los migrantes no necesariamente se desvinculan de sus sociedades, sino que viven conjuntamente aspectos de sus vidas en los países de origen, al mismo tiempo que se van acostumbrando a los países de acogida. Estos migrantes, gracias a las formas de comunicación actuales son definidos como *transmigrantes*, ya que sus vidas obedecen a constantes interconexiones entre fronteras y países. (GUARNIZO, 2003)

“Esta nueva perspectiva, informada por principios desarrollados por la sociología económica contemporánea, no concibe la migración como un proceso dicotómico (unidireccional o bidireccional). Más bien, lo ve como un dinámico proceso de construcción y reconstrucción de redes sociales que estructuran la movilidad espacial y la vida laboral, social, cultural y política tanto de la población migrante como de familiares, amigos y comunidades en los países de origen y destino, o destinos. Es decir, los migrantes no necesariamente rompen sus lazos identitarios, sociales, políticos, culturales y económicos con sus tierras de origen.” (RESTREPO & MONTOYA, 2005)

De esta forma se hace necesario profundizar en el concepto denominado *redes sociales*, el cual permite la comprensión del papel que juegan en el migrante la utilización de los medios que posibilitan la continuidad del establecimiento de formas de relación cultural, política y social, teniendo en cuenta que estas hacen parte fundamental del proceso migratorio, hasta la decisión de retornar.

“En términos teóricos, y con relación a la migración internacional, las redes sociales se entienden como una serie de vínculos que conectan a migrantes, ex migrantes y no migrantes entre las áreas de origen y de destino a través de relaciones familiares, de amistad o de compartir una misma comunidad de origen. Estas redes incrementan la posibilidad de un movimiento internacional porque disminuyen los costos y riesgos del desplazamiento. Una vez que el número de migrantes en el extranjero alcanza un número considerable, la expansión de las redes sociales hace

posible la reducción de los costos del traslado, que a su vez aumentan la probabilidad de migrar.” MASSEY citado por (RUBIO, 2001).

Por medio de la calidad en el establecimiento y mantenimiento de las redes sociales se constituye un producto definido como *capital social*, el cual se puede entender más allá de las relaciones sociales que establece un individuo con un grupo. Este se encuentra supeditado a las influencias que se desarrollan a partir de la pertenencia a un grupo, a los recursos que poseen como colectivo y a las relaciones que se configuran desde la formación de confianza en la interacción social.

Es decir, capital social es “la totalidad de los recursos potenciales y actuales asociados a la posesión de una red duradera de relaciones más o menos institucionalizadas de conocimiento y reconocimiento mutuos”. En otras palabras, se trata de “la totalidad de recursos basados en la pertenencia a un grupo” (BOURDIEU, 2000).

Así, para poder entender que las relaciones sociales se convierten en capital social, se hace necesario generar una dinámica que movilice no sólo recursos proporcionados por las redes, sino también que se puedan multiplicar por medio del espacio social a través del reconocimiento del papel de las redes en la formación del capital social de los migrantes, en donde se genere un cuestionamiento frente a la forma como se afectan los vínculos y las circunstancias que atañen al retorno. Es decir, si bien el retorno hace parte del proceso migratorio y no puede ser entendido como una etapa sencilla a la que se enfrenta el migrante, es posible que este se reencuentre de

una forma diferente a la que se concibe; un individuo que se enfrenta a otra situación.

“No se retorna de una sola vez, sino en un proceso dinámico, que se prolonga en el tiempo desde el momento en que se toma la decisión de regresar, hasta mucho más de la llegada al lugar de origen.” (GONZALEZ & PIRAS, 2010)

Por tal razón, se hace fundamental encontrar un aporte teórico que facilite el entendimiento de los procesos de migración y de retorno; de acuerdo con lo anterior, se puede pensar que la perspectiva transnacional permite entender las migraciones internacionales desde una mirada particular del individuo, en donde las relaciones que se establecen en todo el proceso se orienten a la búsqueda de una nueva reflexión en torno a las formas de pensar las teorías contemporáneas de la migración, en las que se construyan propuestas de investigación para el migrante retornado con la intención de reiterar la importancia de estas para “recaltar que las nuevas formaciones sociales transnacionales, como la colombiana, son expresión de una nueva forma de la Nación-Estado, de nuevas formas de identidad nacional, de nuevas formas de ser ciudadano.” (GUARNIZO, 2003)

#### **5.3.1.1 EL RETORNO**

El retorno es un fenómeno connatural a la migración, esto es intrínseco al concepto de migración circular. La migración de retorno continúa siendo el gran capítulo por escribirse en la historia de la migración. Esto puede deberse en parte al hecho que en el pasado, muchos retornos se daban de manera espontánea y, por

tanto, no se registraban y no se percibían como un aspecto que requiriese el mismo nivel de supervisión como los casos que implicaban el reasentamiento y la integración.

La migración de retorno es un área relativamente nueva de la migración que no tiene un significado estándar en la política o en el derecho nacional o internacional. Se han propuesto diferentes tipologías de retorno para describir el nivel de desarrollo de los países vinculados por la migración y el retorno, o el tiempo pasado en el país de origen, o la intención de los inmigrantes ante el resultado efectivo, o el entorno sociológico del retornado.

Para la OIM desde un punto de vista de la gestión de la migración, los retornos ocurren en su mayoría de tres diferentes maneras, independientemente de la condición de la persona en el país de destino. Los retornos pueden ser:

- Voluntarios sin obligación, cuando los inmigrantes deciden en cualquier momento durante su estancia volver a su país de origen por voluntad propia y por su cuenta
- Voluntarios obligados, cuando las personas se encuentran al final de su condición de protección temporal, se rechaza el asilo, o no pueden permanecer y eligen volver por su propia voluntad
- Involuntarios, como resultado de la orden de deportación dictada por las autoridades del Estado de destino.

La gestión de la migración requiere una serie de enfoques, incluyendo proporcionar asistencia para el retorno voluntario de inmigrantes ilegales. Esta herramienta de



gestión es particularmente eficaz cuando se combina con un manejo competente de la frontera y con sistemas de gestión de asilo, incluyendo adjudicación oportuna del asilo y, como último recurso, deportaciones precipitadas de solicitantes de asilo cuya consideración se ha rechazado.

El retorno voluntario es la opción preferida tanto por las autoridades como por los retornados, pero existe una necesidad inevitable de que en algunos casos se efectúen retornos obligados por aplicación de la ley. Como parte de cualquier enfoque integral y equilibrado de la migración se debe incluir una política de retornos involuntarios, u obligados. Esta política también salvaguardará la integridad de mecanismos de protección internacional.

"Una política de retornos equilibrada es aquella que incluirá retornos obligados por aplicación de la ley cuando no son posibles los retornos voluntarios. Un enfoque eficaz para el retorno de aquellas personas que no tienen una base legítima para permanecer en un Estado de destino fundamenta el esfuerzo más amplio que se hace para combatir la migración irregular e ilegal. Retornos rápidos de inmigrantes irregulares y de aquellas personas de quienes se determina que no es necesaria la protección ofrecen el mensaje más claro posible a los traficantes y posibles inmigrantes irregulares de que sus actividades no prosperarán." (OIM, 2010)

De otro lado, dentro de las dinámicas que se presentan en el curso de vida de los retornados existen encuentros entre diferentes trayectorias y transiciones. La noción de

trayectoria se relaciona con: “una línea de vida o carrera, a un camino a lo largo de toda la vida, que puede variar y cambiar en dirección, grado y proporción” (Elder, 1991, citado por (BLANCO & PACHECO., 2001-7). Es decir, que una trayectoria es una forma de vida que una persona va desarrollando a partir de las transiciones que van ocurriendo en su vida. Donde la transición son aquellos cambios que se presentan en la vida del sujeto migrante y que modifican aspectos sociales, familiares, educativos, de pareja, etc.

### **5.3.2 PSICOLOGÍA**

A través de la psicología se puede iniciar un estudio de las formas de adaptación que se producen en el momento del retorno, debido a que los migrantes se enfrentan a un proceso de doble adaptación, es decir, estas personas al emigrar a otro país requieren adaptarse a la nueva sociedad a la que pretenden formar parte redefiniendo su identidad y al retornar deben afrontar los cambios familiares, sociales y culturales a los que se ha visto sometido su país de origen, lo cual genera diferentes formas de construcciones sociales.

“La adaptación psicológica a la inmigración culmina como un logro de un conjunto de resultados psicológicos internos, que incluye la buena salud mental, el bienestar psicológico y la satisfacción personal en el nuevo contexto cultural” (MARTINCANO & GARCIA, 2004)

Dentro del proceso de la adaptación se presentan conjuntos de estados emocionales que hacen parte importante en la vida de los seres humanos y que se refieren a aquellos cambios orgánicos como respuesta a los estímulos del ambiente y a la historia de vida particular del sujeto. Las emociones se dividen en seis categorías generales: Miedo, sorpresa, aversión (disgusto, asco), ira, alegría y tristeza. Además según (CHOLIZ, 2005) cumplen con las siguientes funciones:

-Adaptativas: Tienen como finalidad posibilitar que el organismo desarrolle el comportamiento exigido de acuerdo a las condiciones del medio para el cumplimiento de un objetivo específico.

-Sociales: Esta función se encuentra relacionada con la importancia de la comunicación de estados emocionales de las personas en el contexto inmediato en los procesos de interacción.

-Motivacionales: La motivación es una función que produce reacciones emocionales y de esta manera es determinante en la aparición y orientación de estas para la construcción de un objetivo particular.

El proceso conocido como "adaptación", implica varias etapas que cada persona asume de manera diferente. Existen tres fases del proceso de adaptación:

- Fase de expectativas y entusiasmo: Es el primer momento, el motivador cuyas expectativas de este período suelen ser demasiado altas y poco realistas.
- Fase de desencanto y ansiedad: Durante los primeros 6 meses, se viven experiencias reconfortantes y algunas no tan agradables. Muchas de las cosas que

se anhelaban no se habrán alcanzado aún y esto puede generar frustración y confusión.

· Fase de adaptación y confianza: Sensación de estar confiado de la decisión tomada y con entusiasmo para seguir adelante.

Es así, como el estudiar la adaptación necesariamente nos remite al estudio de la emoción donde el sentido de requerir o vivir un cambio, pone de manifiesto una pluralidad de estados emocionales intermedios, que nos impulsa a creer que es posible comprender comportamientos "adaptativos" específicos a partir de cada uno de ellos, situación expuesta por la teoría de la adaptación y que se ajusta a lo expuesto por este proyecto, Pichón asegura que la desadaptación social se debe en gran medida a la falta de hacer explícito lo implícito en los vínculos, de manera que en las vivencias de la migración se constituyen unas fantasías inconscientes que hacen parte del mundo interno de los sujetos y construyen su proyecto de vida migratorio.

Uno de los autores de la teoría psicológica que postula una definición del concepto de adaptación es Enrique Pichon Rivière quien afirma "El sujeto no es solo un sujeto relacionado, es un sujeto producido. No hay nada en él que no sea la resultante de la interacción entre individuos, grupos y clases" (PICHON & QUIROGA, 1972). Esto quiere decir que se concibe el otro como ser social, como sujeto histórico, adaptado en la medida que mantiene un interjuego dialéctico con el medio y no una relación rígida, pasiva, estereotipada.

En este sentido plantea que existen dos tipos de adaptación presentes en el sujeto, una de ellas es activa y es entendida como: “[...] un concepto dialéctico en el sentido de que en tanto el sujeto se transforma, modifica al medio, y al modificar el medio se modifica a sí mismo. Entonces, se configura una espiral permanente, por el cual un enfermo que está en tratamiento y mejora opera simultáneamente en todo el círculo familiar, modificando estructuras en ese medio (produciendo una desalienación progresiva del intra y del extragrupo)” (PICHON R. , 1977)

En una adaptación *activa*, son las propias condiciones pulsionales del sujeto que se transforman, permitiendo a éste un contacto real y adecuado con su medio, además la familia del sujeto es el grupo primario donde comienza a desarrollarse este proceso. “la tarea del grupo familiar es la socialización del sujeto, proveyéndolo de un marco y basamento adecuados para lograr una adaptación activa a la realidad en la que se modifica el y modifica al medio, en un permanente interjuego dialectico”. (PICHON R. , 1977)

En la adaptación pasiva, se expresan comportamientos visibles ajustados a las expectativas del terapeuta: como vestirse de una manera adecuada, comer regularmente y de acuerdo a las normas, responder predeciblemente en la conversación, que sin embargo no implica modificaciones profundas en la estructura psíquica, en un estado que Pichon Rivière llama *Alienación*.

Otro elemento crucial en el proceso de adaptación es la noción vincular, como aquella relación simbólica que define en el sujeto los significantes y le da significado a su existencia, esta en el marco de las relaciones con el otro en un espacio intersubjetivo que va más allá de la sumatoria de elementos sino como ese espacio que designa el ser y que permite la elaboración de la producción<sup>2</sup>.

La estructura social es entonces el conjunto de vínculos relacionados en la historia del sujeto, relaciones intersubjetivas, las fantasías inconscientes, los goces, los síntomas individuales, los odios secretos que redundan en la tarea latente.<sup>3</sup>

## 6. DISEÑO METODOLÓGICO

El diseño metodológico utilizado para este estudio es el curso de vida, enfoque que investiga fundamentalmente cómo los eventos históricos y los cambios económicos, demográficos, sociales y culturales, configuran las vidas individuales y los agregados poblacionales –cohortes o generaciones–.

Esta perspectiva se preocupa, entonces, por analizar procesos y, entre otras cosas, las trayectorias de vida de los individuos y sus interrelaciones En la primera década del

---

<sup>2</sup> Es el efecto de la incidencia del "agente" sobre el "otro".

<sup>3</sup> La tarea latente esta relacionada con la transformación subjetiva de los esquemas referenciales, del sujeto, en esta dimensión los procesos afectivos, los goces, los síntomas individuales, las rivalidades imaginarias, los juegos de seducción, odios secretos y pasiones inconfesables y en general todo aquello que hace parte del vínculo de los seres humanos.

siglo XXI, el enfoque del curso de vida –uno de cuyos principales creadores, el sociólogo norteamericano Glen Elder, se propusiera, entre otras cosas, analizar la vinculación entre la dimensión temporal y la variable edad y, a su vez, la de ambas con el contexto histórico. Es decir, el acierto de Glen Elder (BLANCO M. , 2011) fue tomar ideas, propuestas teóricas y metodológicas y conceptos ya existentes –tales como el estudio de cohortes en la demografía, los sistemas de estatus por edad más comunes en la sociología, el contexto histórico por cierto indispensable para la disciplina histórica y, en general, el cambio sociocultural–, juntarlos y articularlos en una misma investigación.

La idea de que el enfoque del curso de vida examina precisamente transiciones (individuales y familiares) y no etapas fijas, como otros marcos conceptuales. Es decir, el curso de vida sigue al individuo y sus movimientos inmersos en configuraciones familiares y analiza la sincronización (que no quiere decir solo armonización) de transiciones individuales y familiares en diferentes ámbitos (entre otros, eventos demográficos, entradas y salidas del mercado de trabajo y del sistema educativo, migración, etc.). (BLANCO M. , 2011)

Desde la perspectiva del curso de vida, la familia no es vista como una sola unidad organizativa que siempre actúa como un grupo cohesivo a través de etapas de desarrollo por las que necesariamente tiene que transitar, sino como una pequeña colectividad de individuos interdependientes que se mueven a lo largo de su propio curso de vida, para el caso de la presente investigación, era necesario explicar en el entramado de las relaciones vinculares como se configura la estructura social del

migrante a través de los diferentes contextos y entornos y relacionarlos entre sí, que dará cuenta del proceso de adaptación psicosocial. Para el enfoque del curso de vida, la trayectoria no supone alguna secuencia en particular, ni determinada velocidad en el proceso del propio tránsito, aunque sí existen mayores o menores probabilidades en el desarrollo de ciertas trayectorias vitales.

Las trayectorias abarcan una variedad de ámbitos o dominios (trabajo, escolaridad, vida reproductiva, migración, etc.) que son interdependientes; el análisis del entrelazamiento de las trayectorias vitales tanto en un mismo individuo como en su relación con otros individuos o conglomerados (de manera muy importante, con la familia de origen y procreación) es central para el enfoque del curso de vida. Las trayectorias dan la visión dinámica, por ejemplo, del comportamiento o los resultados, a lo largo de una parte sustancial del curso de vida (ELDER, 2006)

Para el presente estudio se utilizó la aplicación de un instrumento que permitió comprender en el relato de vida de los migrantes retornados, las transiciones y trayectorias relevantes que parten del período en el que se decide viajar hasta el momento de su retorno, de esta manera se interrelacionan varios tipos de tiempo, como lo son el individual, el familiar, el laboral y el histórico. Bourdieu manifiesta que los distintos actores sociales recorren a lo largo de sus vidas experiencias que van trazando itinerarios a veces más previsibles y otras veces de forma más aleatoria. Además que se construyen simultánea y pluralmente en múltiples dimensiones.



En cuanto al muestreo se basa en la herramienta llamada bola de nieve, la cual permite investigar estilos de vida de poblaciones que son difíciles de encontrar y posibilita que los sujetos a investigar refieran a otros individuos, los cuales tienen la misma probabilidad de ser seleccionados. Es importante tener en cuenta que estos primeros individuos deben ser escogidos de forma aleatoria (GOODMAN, 1961). Además el proceso que se lleva a cabo se detiene cuando no se pueden dar más nominaciones o cuando el individuo seleccionado no es encontrado o se rehúsa a contestar.

La unidad de trabajo (27 sujetos) contó con las siguientes características de selección:

1. Migrante Colombiano nacido entre 1967 y 1977.
2. Migrante retornado entre los años 2000 a junio 2012.
3. Migrante retornado a los municipios de Santa Rosa, Pereira y Dosquebradas.

La validez de contenido se dio por medio de pares expertos, es decir se seleccionaron expertos con el fin de realizar una crítica de los ítems del instrumento, en términos de la relevancia o coherencia de los elementos del contenido. Además se recogió dicha información y se analizó la validación a partir de este momento para seguir las recomendaciones dadas por el grupo.

El instrumento para recolección de información de este proyecto consta de 182 ítems (anexo 1) y está dividido por categorías de análisis de la siguiente manera:

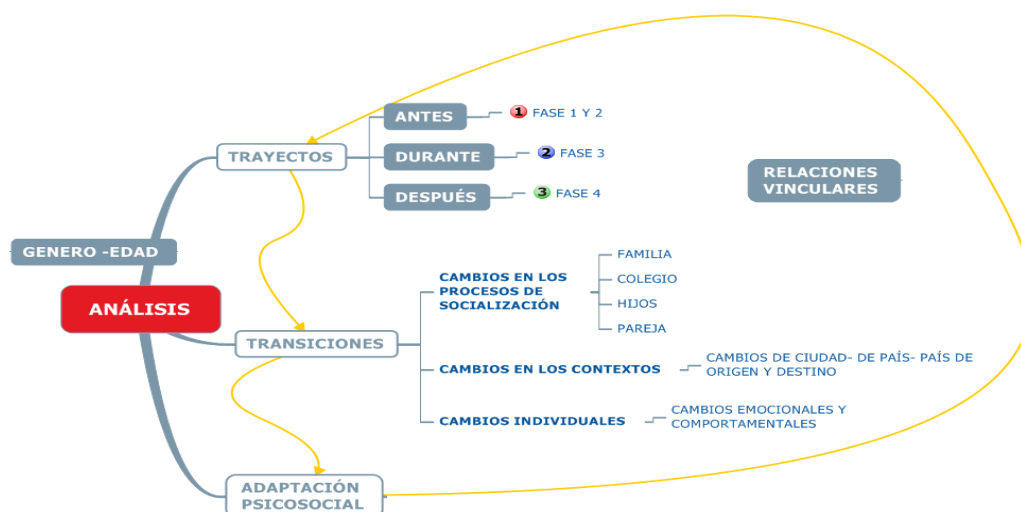
Categoría 1: PERFIL DEL MIGRANTE -INFORMACIÓN SOCIODEMOGRAFICA

Categoría 2: TRAYECTOS –PRIMERA FASE (infancia 0 - 10 años)- (adolescencia 11 - 18 años)- (juventud y adultez temprana 19 - 25 años)- SEGUNDA FASE (proceso migratorio antes)- TERCERA FASE (proceso migratorio durante)- CUARTA FASE (proceso migratorio después)

Categoría 3: MODELOS DE ADAPTACIÓN PSICOSOCIAL

De otro lado, el procesamiento y análisis de información se construyó a través del análisis diacrónico, el cual se orienta a través de las fases históricas y sucesión cronológica de los hechos que lo componen de manera relevante. Además permite la explicación comparativa de los hechos sociales con otros que se han presentado anteriormente. (Mirar Tabla 1)

**Tabla 1 Análisis de la información**



Así mismo, se tuvo en cuenta la comprensión de cada factor donde se buscaron las concordancias y coherencias dadas en cada encuesta biográfica, reflejando en estas, coincidencias de los procesos de la adaptación y permitiendo comprender cómo se dieron en el periodo de tiempo de cada migrante.

## **7. DISCUSION**

### **7.1 UN MIGRANTE... UNA HISTORIA... (PERFIL DE LA UNIDAD DE ANALISIS)**

En este apartado se tendrá claridad sobre la unidad de trabajo de la investigación, ya que en la medida que se conozcan las características de los sujetos se podrá inferir sobre ellos, y a partir de esto realizar proyecciones sobre la migración y su relevancia para los estudios de salud mental, en nuestro caso, el desarrollo del curso de vida desde la caracterización del migrante retornado, nos permitió hacer cruces y análisis entre todos los sujetos, identificar sus encuentros transicionales, la forma como desarrollan sus procesos vinculares, su historia migratoria y en esencia comprender como se dan los procesos de adaptación.

Es necesario aclarar que la población fue encuestada en el 2012, que busco tener las mismas características, por lo que se definió las fechas de nacimiento en una misma década, con el ánimo de lograr generalizaciones acertadas para comprender una de las oleadas más grandes de la migración en el eje cafetero; así mismo, han retornado al país teniendo más de 35 años lo que los hace vulnerables a nivel laboral y por ende a nivel psicosocial. (OIM, 2010)

Se encontrará una descripción de quienes son y cual es su perfil como migrante:

Tabla 2 Género.

GENERO		
	Frecuencia	Porcentaje
MASCULINO	8	29,6
FEMENINO	19	70,4
Total	27	100,0

Como ya se reseñó, las primeras migraciones internacionales en Colombia, fueron realizadas por hombres con propósitos comerciales, educativos y en ocasiones con intención de radicarse y trabajar. Para el caso de las mujeres, estas sólo migraban (Siglos XIX y XX) en compañía de sus familiares (padres o cónyuge). (PEDONE, 2010)

Es así, como, a pesar de que las mujeres [a nivel mundial] han participado en los movimientos poblacionales, históricamente han sido desestimadas como actores sociales relevantes y han sido concebidas como sujetos pasivos (MEDINA, 2009). En este sentido, menciona (FLOREZ, 2011), muchos estudiosos han reconocido un sesgo masculinizante en la investigación sobre migración, ya que aún cuando el término migrante se ha utilizado generalmente sin especificar el sexo, el mismo ha sido invariablemente referido de forma tácita al género masculino. Como contraparte, las mujeres han tendido a ser representadas según un estereotipo de “dependientes pasivas” ya sea como madres, esposas o hijas del migrante varón en busca de empleo, pero no en tanto migrantes autónomas.

A partir de la década 1970 y en el marco del Decenio para la Mujer, las Naciones Unidas promovieron internacionalmente la realización de gran cantidad de estudios sobre participación económica y condición social de la mujer que permitieron reconocer el protagonismo femenino en los procesos migratorios (FLOREZ, 2011). Es así, como en los últimos años, asistimos a una mayor visibilidad social y política y a un incremento significativo del número de mujeres en los procesos migratorios [autónomos o independientes de la migración masculina], fenómeno conocido como la “feminización de las migraciones” (MEDINA, 2009) el cual es el caso de la población analizada.

**Tabla 3 País de destino**

<b>PAIS DE DESTINO</b>		
	Frecuencia	Porcentaje
ESPAÑA	22	81,5
ESTADOS UNIDOS	3	11,1
FRANCIA	1	3,7
ITALIA	1	3,7
Total	27	100,0

Así, a la vez que se feminiza el mercado laboral también se dinamiza la posibilidad de supervivencia en el mundo (PEDONE, 2010), con ella comienza en la región la producción del café y con esta el auge del precio internacional del grano durante varias décadas, que propició una bonanza del negocio cafetero que permitió que la región; concentrara cerca del 50% de la producción del grano, y alcanzará los mayores desarrollos en infraestructura de servicios a la población y los más altos índices de calidad de vida del país (MEJIA W. , Eje cafetero Colombiano: Compleja historia de caficultura, 2004). Con el desplome de la economía cafetera y más recientemente con el terremoto que afectó la región en enero de 1999, lograron status

de reconocimiento algunas dinámicas socioeconómicas que antes no recibieron la suficiente atención: el deterioro de la calidad de vida de amplios sectores de la población, la presencia del narcotráfico, las guerrillas y los paramilitares, el auge de la prostitución y la trata de personas, el desplazamiento masivo por efectos del conflicto armado o la violencia económica, hacia y desde la región con dirección a otras zonas del país o el exterior (MEJIA W. , Eje cafetero Colombiano: Compleja historia de caficultura, 2004), esto de alguna manera motivo la búsqueda de las mujeres de otras formas de relación y posibilidades de desarrollo asociado al mercado de trabajo; estas mujeres que hacen sus “maletas y viajan solas dejando a su familia”, muchas de ellas “jefes de hogar o pioneras de las cadenas migratorias familiares y comunitarias” (CASAS, 2010), lo que ha sido llamado por muchos autores como la feminización de las migraciones y este como uno de los cinco rasgos que distinguen la era actual de la migración (CASTLES, 1996).

Es así, como para el migrante y en especial la mujer que encuentra en España la posibilidad de emplearse ya sea por la compatibilidad de idioma, costumbres y redes sociales.

**Tabla 4 País de retorno**

<b>PAIS RETORNO</b>		
	Frecuencia	Porcentaje
COLOMBIA	1	3,7
ESPAÑA	22	81,5
ESTADOS UNIDOS	2	7,4
FRANCIA	2	7,4
Total	27	100,0

Más recientemente, entre los miembros de la Organización para la Cooperación Económica y el Desarrollo (OECD por su sigla en inglés), que incluye los principales destinos migratorios, de 20% a 50% de los inmigrantes de largo plazo dejan el país receptor antes de cumplir cinco años de haber llegado, para retornar a su origen o moverse a un tercer país; lo que evidencia para nuestro caso como los migrantes retornaron en su gran mayoría del mismo país al que migraron y algunos otros por los movimientos sociales lo hacen desde otros lugares.

**Tabla 5 Fecha de salida**

<b>FECHA DE SALIDA</b>		
	Frecuencia	Porcentaje
1987	1	3,7
1994	2	7,4
1995	1	3,7
1996	1	3,7
1999	4	14,8
2000	9	33,3
2001	3	11,1
2004	1	3,7
2006	2	7,4
2008	1	3,7
2010	2	7,4
Total	27	100,0

**Tabla 6 Fecha de retorno**

<b>FECHA DE LLEGADA</b>		
D	Frecuencia	Porcentaje
1996	2	7,4
2002	1	3,7
2003	1	3,7
2005	1	3,7
2006	1	3,7
2008	2	7,4
2009	3	11,1
2010	3	11,1
2011	3	11,1
2012	10	37,0
Total	27	100,0

U

Durante décadas la región Eje Cafetero representó un escenario con una economía dinámica, marcadamente cafetera, sustentada en la producción familiar de

pequeñas propiedades rurales que permitió consolidar un sistema de vida donde los mínimos de bienestar estaban garantizados, merced a la capacidad redistributiva de la industria del café, llegando a reportar a principio de los años noventa los indicadores más bajos de necesidades básicas insatisfechas (NBI) a nivel nacional.

Sin embargo, en los noventa la confluencia de diversos factores, tales como: desplome de la economía cafetera, agravamiento del conflicto armado y el narcotráfico en la región, además del sismo de 1999; reprodujo una profunda y severa crisis económica que persiste hasta al día de hoy (GARAY L. , 2007). El deterioro socioeconómico de amplios sectores de la población encontró a finales de los noventa la influencia creciente de economías informales, altos índices de violencia y criminalidad, auge de la prostitución y trata de personas, narcotráfico, evolución sostenida del desplazamiento forzado y un incremento de “violencias” en sus múltiples formas, entre otras tantas consecuencias. El panorama regional anteriormente descrito ha convertido la migración internacional en una estrategia valorada por muchas familias [En su mayoría de clase media] para enfrentar la crisis socioeconómica de la región, (GARAY L. R., 2005), al punto como lo menciona Garay (2007) de convertir al departamento de Risaralda como el de mayor intensidad migratoria internacional entre todos los departamentos de Colombia; siendo el municipio de Pereira uno de los que cuenta con mayor porcentaje de hogares con experiencia migratoria internacional como lo muestran los datos del Censo de población colombiana 2005. Y se corrobora en la unidad de análisis evidenciando estas fechas como salidas y las de las crisis en el mundo como llegada.



Así mismo, y aunque en los últimos años la emigración internacional desde la región ha estado asociada a la crisis cafetera, el sismo de 1999, un deterioro socioeconómico, entre otros ya mencionados; la migración de la región es un hecho que data desde mediados del siglo XX, con preferencias inicialmente, como las ya enunciadas para el resto del país hacia Estados Unidos, países fronterizos como Venezuela, Ecuador, y posteriormente y en mayor proporción España; Inglaterra, Italia y Francia como otros preferentes destinos.

**Tabla 7. Estado Civil Actual**

<b>ESTADO CIVIL ACTUAL</b>		
	Frecuencia	Porcentaje
CASADO	9	33,3
SOLTERO	7	25,9
VIUDO	2	7,4
SEPARADO	5	18,5
DIVORCIADO	1	3,7
UNION LIBRE	3	11,1
Total	27	100

Actualmente los académicos e investigadores reconocen que muchas personas mantienen lazos en sus lugares de origen, y al mismo tiempo se integran en los países de destino, estos procesos pueden llegar a ser simultáneos y se refieren a factores protectores, para el caso de nuestra unidad de análisis se encontró casi por igual porcentaje casados y en unión libre como separados, divorciados y viudos, situación que nos coloca en el escenario de como se adquieren contactos, habilidades sociales útiles en ambos entornos y como la dominancia en los repertorios culturales puede estar mediada por las oportunidades o desafíos de las relaciones que se establecen, pues es claro que “las normas que regulan la vida familiar y comunitaria son

negociadas a través del espacio” (LEVIT, 2010). Convirtiéndose esta información del estado civil actual de revelador sobre la experiencia social interconectada, puesto que entre más profundos sean los lazos sociales más se institucionalizan y nos iluminan aspectos de la vida cotidiana del sujeto y orientaciones sobre sus procesos de adaptación psicosocial.

**Tabla 8 Maneja idiomas diferentes a español**

**MANEJA IDIOMAS DIFERENTES A ESPAÑOL**

	Frecuencia	Porcentaje
SI	7	25,9
NO	20	74,1
Total	27	100,0

**Tabla 9 Cuales idiomas**

**CUALES IDIOMAS HABLA**

	Frecuencia	Porcentaje
CATALAN	1	3,7
FRANCES	1	3,7
INGLES	3	11,1
ITALIANO	2	7,4
Total	7	25,9
Sistema	20	74,1
	27	100,0

Las estrategias que adoptan los migrantes para resolver los conflictos de adaptación como el idioma tiene lugar en muchas ocasiones en las capacidades de acceso y en las condiciones de vida familiar y social” (GARCIA, 2010), las huellas de muchos de estos obstáculos pueden hacer referencia a las dificultades o no de adaptación pasiva, superar los obstáculos de idioma permitirá entonces conciliar las condiciones inmediatas de la socialización. La migración no supone únicamente actuar en el espacio desplazándose y cambiando de lugar de residencia y trabajo, sino también una forma particular de actuar en el tiempo, de organizar prácticas y

escenarios de vida. En este sentido aunque es bajo el porcentaje de personas de nuestra unidad de análisis que aprendieron otro idioma, se refleja que quienes lo hicieron aprendieron una nueva lengua que permitió manejar su proyecto de vida migratorio con una estrategia lingüística y así mismo actuar en proceso de adaptación y superación personal.

**Tabla 10 Situación laboral antes de viajar**

ANTES DE VIAJAR		
	Frecuencia	Porcentaje
EMPLEADO	15	55,6
DESEMPLEADO	10	37,0
EMPRESARIO	2	7,4
Total	27	100,0

**Tabla 11 Situación laboral actual**

SITUACION LABORAL ACTUAL		
	Frecuencia	Porcentaje
DESEMPLEADO	4	14,8
EMPLEADO	6	22,2
INDEPENDIENTE	5	18,5
BUSCA TRABAJO	5	18,5
OFICIOS DEL HOGAR	1	3,7
Total	21	77,8
Sistema	6	22,2
	27	100,0

Al analizar la situación laboral antes de emigrar (tabla 10), y en la actualidad (tabla 11), sugiere que la migración disminuye la tasa de participación laboral como empleado del grupo que llega, mientras que al vincularse al mercado laboral parece que se incrementa el trabajo independiente, el retorno parece tener un efecto, muchos buscan otro tipo de oficios al llegar, algunos orientando una parte de él hacia los oficios del hogar y al disfrute de jubilaciones y pensiones; más otra parte continua en el tema del desempleo y buscando trabajo casi en la misma proporción, evidenciando que el cambio de residencia y país, y las motivaciones por las cuales se migran no cambian, aunque es importante considerar como lo manifiesta (Mejía, 2010) en el texto

Panorama del retorno reciente de migrantes internacionales a Colombia, que "No debe olvidarse que los datos laborales de los migrantes retornados corresponden a situaciones promedio que indican tendencias, pero detrás de estas hay particularidades muy diversas definidas tanto por el tipo de migración (prolongada, circular, corta, sur-norte, sur-sur...), como de retorno (voluntario, programado, repentino, asistido, temporal, permanente...), así como por el tipo de individuo (edad, sexo, educación, experiencia...) y su condición y recursos previos a la migración.

**Tabla 12 Vivió con su padre y madre**

**VIVIO CON PADRE Y MADRE**

	Frecuencia	Porcentaje
SI	20	74,1
SOLO CON LA MADRE	2	7,4
SOLO CON PADRE	1	3,7
OTRO PARIENTE	3	11,1
Total	26	96,3
Sistema	1	3,7
	27	100,0

**Tabla 13 Relación entre sus padres**

**LA RELACION ENTRE SUS PADRES O CUIDADOR ERA**

	Frecuencia	Porcentaje
BUENA	22	81,5
REGULAR	5	18,5
Total	27	100,0

Finalmente para completar el perfil de la unidad de análisis y en el contexto de su historia de vida, era de vital importancia comprender si este había convivido con su padre y madre (tabla 12) y como era la relación con ellos (tabla 13), ya que es en estas practicas sociales sedimentadas en su esquema referencial donde aparecen los

modelos cognitivos, afectivos y de acción inconscientes que permiten la adaptación psicosocial, como lo expresa Pichón Riviere en la noción de vínculo; es así, como para esta unidad de análisis el 74,1% vivió con su padre-madre, un 11,1 % con alguno de los dos, que de alguna manera nos representa esos vínculos humanos inconscientes que han permitido la construcción del ser desde sus primeras prácticas sociales determinadas por las relaciones vinculares que le han permitido a estos sujetos la interpretación del mundo, sus modos de sentir y sus modelos de acción que se verán reflejados al ilustrar como se consolidaron en los modelos de adaptación psicosocial en el capítulo final.

## **7.2 TRAYECTOS**

Trayecto para la real academia de la lengua, es el camino o ruta que algo a alguien recorre para ir de un lugar a otro; para el caso de la migración, aparece asociado a varios conceptos como lo son migrar, inmigrar y emigrar, y esto en el marco de la partida, estadía y llegada es el sustrato de toda la actividad humana, y principalmente "es con lo que se cuenta realmente para hacer la vida situada, para inventar la vida encontrada, para armar la vida soñada." (NATES, 2011).

Para este caso es en el trayecto donde está implícito el sentido de lo que se incorpora (afectos, leyes, vivencias...) para sí, y además el reflejo de lo que se sigue construyendo en la distancia, en la estadía, en el país de destino y en el retorno sea este definitivo o no.

De ahí, que el análisis partió de tres categorías de trayectos, encontrando una categoría emergente que se llamará para efectos del estudio trayecto intermedio o espejismo y que permiten dar cuenta de la ruta recorrida por la unidad de análisis.

### **7.2.1 ANTES DE LA NUEVA VIDA**

La decisión de migrar esta mediada por múltiples aspectos que están relacionados con la situación actual del sujeto, su historia y muchos aspectos de la personalidad misma que definen en el sujeto sus intencionalidades y expectativas.

La unidad de trabajo analizada presenta las siguientes características en común que hacen que la decisión de migrar esta referenciada como su primer trayecto migratorio. Las fechas de nacimiento de la unidad de análisis nos refieren a una fecha crucial en la vida del país a cargo de la presidencia de Carlos Lleras Restrepo, momentos en los que el Frente nacional como una coalición política y electoral colombiana entre liberales y conservadores estaba vigente; Donde la principal característica de este período fue el acuerdo de igualdad entre los dos partidos, ya que planteaba que estos se alternaran la presidencia durante sus 16 años de duración y una idéntica cantidad de parlamentarios liberales y conservadores en el Congreso. Sucedió además los primeros cambios a nivel climático en el mundo y se vivía una expectativa frente a la disminución de la violencia; esto nos refiere a una persona que hereda parte del conflicto partidista a través del imaginario social de la violencia entre los partidos, y que se enfrenta a una realidad política del país enmarcada en una paz dividida, situación que pudo generar temores, inseguridades, inestabilidad producto del legado cultural de la época.

Para la unidad de trabajo el año en el que viajaron por primera vez con un 51,8% estuvo entre 1999 y 2000, años que están mediados por el comienzo de un proceso de privatización de empresas de energía eléctrica, turbulencia en los mercados internacionales, y una crisis financiera que vino después de un largo periodo durante el cual no se generaron empresas grandes en el país.

Los primeros años de los 90 transcurrieron entre los precios bajos y los desesperados intentos de la Federación de Cafeteros por restablecer el Pacto de Cuotas. Esto, sin embargo, no se dio; como resultado la economía cafetera se vino abajo, a pesar de la bonanza que se vivió en los años 1994 y 1995." (RODRIGUEZ, 2012), estos episodios están referenciados en la migración del eje cafetero como elementos cruciales para comprender una de las oleadas migratorias más grandes de la región.

La edad promedio de migración es 28 años, lo que corrobora que la unidad de trabajo se encontraba en su edad productiva, con un nivel de escolaridad del 44,4 % con secundaria incompleta y completa y un 37% con estudios técnicos y profesionales, datos muy similares a los arrojados por la encuesta ENMIR 2008 que sitúa a la población migrante con estos niveles de estudio.

Frente a los motivos por lo cuales se migra, estos como en los estudios de migración están orientados por lo laboral y económico en un 33,3%, pese a que un 66% son empleados y/o empresarios antes de viajar, reforzando el sentido de un proyecto migratorio ubicado en el tener y mejorar las condiciones de vida actual; más,

aparece un elemento diferenciador que es la reunificación familiar, el matrimonio y aventura con un 14,8%, lo que nos indica que no es la primera migración familiar, que hay antecedentes de familia migrante, que existen redes sociales que motivan la salida del país y que hay un elemento emergente que es la aventura la cual esta relacionada con ese ciclo de vida; otro aspecto que aparece en la decisión de viajar es el interés por estudiar que unido a la edad y a la escolaridad nos evidencia la necesidad de cumplir con su curso de vida.

Un elemento importante en este trayecto es que la personas al viajar no contaban con permiso de trabajo en un 44,4%, un 33,3% no conocía lo que iba a realizar con exactitud y solo un 22,2% si contaban con dicho permiso, esto para el proceso de adaptación psicosocial provoca un indicador que evidencia la carencia de un proyecto de vida migratorio y por lo tanto riesgos de salud mental y condición social.

Siendo en este sentido la adaptación un proceso por medio del cual las personas logran conseguir sus objetivos, se encuentra en estos sujetos que su decisión de migrar en un 66,6% fue motivado por otros, arrojando que sus expectativas no estén claramente definidas ya que al indagarlas, los sujetos refieren todas las opciones dando a entender que no hay consistencia en la decisión de migrar; de esta misma manera se presenta en los estados emocionales de los sujetos a lo largo de la historia de vida. Para efectos de la adaptación, en tanto la toma de decisiones, Pichón concibe a estas como el aprendizaje, como la apropiación instrumental de la realidad con el fin de modificarla. Gracias al aprendizaje, el sujeto realiza una adaptación activa a la realidad, de forma dialéctica, es decir, que se establece una relación mutuamente modificante y enriquecedora entre el sujeto y el medio. “El proceso de aprendizaje debe



comprenderse como un sistema de cierre y apertura que funciona dialécticamente. Se cierra en determinado momento y luego se abre para volver a cerrarse posteriormente”. (BERNAL, 2010) Lo que nos permite deducir que a pesar que el migrante toma la decisión de viajar a través de otros, su aprendizaje dificulta la adaptación activa.

Estas grandes movilizaciones, ya sea por hambre o por guerras están presentes en el trayecto del antes, según lo encontrado, esta evidenciando rupturas en las tramas vinculares que sostienen la identidad de los individuos, reflejado en las respuestas ambivalentes que se encontraron, ya que por un lado hay quienes en un 74,1% contaban con buenas relaciones con su familia antes de viajar, y tenían en un 55,2% hijos; más al despedirse presentaron en un 48,1% tristeza frente a un 37% que sintió alegría e ilusión, este panorama sería claro si en la manera de expresar las emociones antes de ir no hubiese tantas contradicciones en las respuestas, pues se muestran los extremos emocionales en la gran mayoría de los sujetos, creando condiciones permanentes de incertidumbre sobre las emociones reales ya que en gran parte de la entrevista se vio reflejado lo mismo; pareciese entonces, que el sujeto del estudio es un sujeto en crisis, producto de rupturas vinculares que se dieron antes (puede ser producto de la historia social o familiar) y se agudizaron con la migración, que necesita, por lo tanto, reconstruir su esquema referencial (modelos de pensar, sentir y hacer) y así encontrar nuevos tejidos sociales que lo alberguen, sostengan y posibiliten.

### **7.2.2 LA NUEVA VIDA (DURANTE)**

La migración beneficia la movilidad social en lo que se refiere al aspecto laboral, más también moviliza nuevos vínculos de relación que permite procesos de adaptación activa y pasiva. En el durante, se expresa como se da la relación vincular grupal, donde el migrante no conoce con exactitud lo que le sucede pues en el proceso de reestructuración simbólica subjetiva de la realidad, muchos reflejan en las tareas que realizaban, la participación, los vínculos que crearon, las determinaciones históricas-sociales, además de las culturales, familiares y demás que expresan como vivieron su proceso de adaptación psicosocial; es así, como en este apartado se tratará de ilustrar que sucesos marcaron el hecho migratorio.

La mayoría de los migrantes enfrentan algunas dificultades específicas, ligadas a condiciones de existencia en que se encuentran, mientras tratan de sacar adelante su proyecto migratorio; al indagar sobre su encuentro con la cultura de acogida un 74,1% habla de que fue buena y un 25,9% dice que regular, esta es una primera impresión que nos hace pensar en una estrategia de inserción, que se fortalece al conservar buenas relaciones familiares con un 81,4%. El conflicto hace parte de la estructura vincular. Pero más allá de que el vínculo conlleve contradicciones, diferencias, ambivalencias y odios, a nivel del vínculo entre semejantes existe intrínsecamente una tensión agresiva, una rivalidad imaginaria entre el sujeto y el otro que hace parte de la forma como se constituye el yo de un sujeto por la vía de una identificación imaginaria con su propia imagen.

Con estas características podemos determinar cuándo hay o no un vínculo normal entre los sujetos desde la perspectiva de Pichón-Rivière, que para nuestro caso es la afirmación de la relación vincular no patológica.

Al ser la migración un viaje social no solo geográfico, para el caso de nuestra unidad de análisis esto no cambio las relaciones afectivas, ya que el 33,3% de los sujetos que afirmaron tener pareja en el lugar de destino presentaban buenas relaciones después del viaje, y un 48,1% construyeron relaciones de pareja en el lugar de destino aunque solo el 33,3% la consideraban estable ya que el 44,4% expresan que cambiaron de pareja en el lugar de destino, apelando a lo que nos dice Pichón Riviere “en todo vinculo siempre debemos suponer la existencia de una verdad que no necesariamente coincide con las razones que apela el agente para interpretar al otro” para este caso en particular de las relaciones afectivas existe una relación estructural que permitió en el durante, lograr un efecto positivo en la adaptación de los sujetos y su permanencia en el lugar de destino, recordando que el promedio de estadía es de 105 meses correspondiente a 8,7 años aunque el nivel de desestabilidad de las relaciones nos hable de un 44,4% de sujetos que cambiaron de pareja varias veces.

Durante la estadía son comunes los casos de “inseguridad jurídica, segregación residencial y discriminación, en muchos casos dichos factores se combinan con precariedad laboral generando estados de vulnerabilidad” (GARCIA, 2010); para este caso, la comunicación ocupo un elemento fundamental convirtiéndose el internet y el teléfono en un 85,2% el instrumento privilegiado para permanecer con las

configuraciones familiares que permiten que el vínculo no se agote, aunado al 44,4% de sujetos que trabajaron en destino, y que permitió que en el durante la producción<sup>4</sup> se coloque de manifiesto expresado por los sujetos en que lo más positivo fue tener un empleo digno y bien pago y lo negativo la discriminación.

En el lenguaje de las personas, sus representaciones acontecen mediatizadas por la adaptación pasiva, más la activa parece no estar presente; ya que la operación significativa<sup>5</sup> del sujeto migrante se constituye desde su origen (con sus lazos y conexiones) con lo que los demás ven de él o como él quiere que lo vean (sujeto en crisis) y por otro lado, el sujeto construido desde lo que él desea.

Es entonces, en el durante donde elementos como el trabajo, estudio y oficios del hogar se convierten en actividades esenciales para la adaptación pasiva, mientras la familia y las relaciones afectivas hacen parte de ese conjunto de subjetividades que constituyen un elemento fundamental en el destino del ser humano y que pueden invitar al logro de un proceso de adaptación adecuada o al deseo de regresar y ver frustrado el camino del proyecto migratorio, para el caso de los sujetos estudiados fue determinante para la decisión de retornar, solo en un sujeto no se dio por ser deportado.

---

<sup>4</sup> Producción para pichón Riviere es el resultante de la relación entre el agente y el otro, es ese algo más que se da una relación vinculante.

<sup>5</sup> Significante es aquello que nos represente y sin el cual "no somos" en tanto que humanos, es aquello que nos da un lugar en el mundo y una cierta ilusión de unidad, en el cual está hecho el vínculo social.

### 7.2.3 UN NUEVO COMIENZO (DESPUÉS)

El impacto de las migraciones en el ámbito familiar y personal no es único, por cuanto se trata de un hecho complejo, multidimensional, consecuencia de múltiples procesos económicos, políticos y sociales interconectados que tienen que ver con el país emisor y de destino, el retorno hace parte de ese proceso connatural a la migración, al irse siempre hay una idea de volver.

Al indagar por la recuperación de los vínculos familiares se nota como el 81,5% considera que son buenas, frente a un 74,1% antes de viajar, evidenciando una activación de las redes familiares y sociales enmarcadas como una respuesta positiva a la adaptación, pero que se contrarrestan con datos como estado de salud 85,2% buena al llegar frente a un 96,3% al salir del país y de solo un 74,1% que se sintió bien al retornar; el migrante que retorna se ve abocado a ajustes y reacomodaciones que exige nuevos significantes, así el sujeto utiliza otros mecanismos en el después para gestionar procesos de cambio que en muchos momentos parte una relación temporal, como cuando viene de paseo ejemplificado en el 74,1% que le parece importante traer algo al momento de retornar, y de los cuales en igual porcentaje trajeron de regreso aquel objeto que se llevaron al irse, lo que hace que muchos de sus análisis y mecanismos estructurantes de la personalidad estén ubicados en un tiempo espacio que no corresponde, pues se quedaron en el antes de irse o en el lugar de estadía, así, aunque el encuentro con la cultura al regresar sea positivo en 88,9%, la situación laboral en un 37% buena y en un 59,2% regular y deficiente motiva a inestabilidades y problemas de tipo económico y social que hacen de la vida del retorno algo verdaderamente frustrante.

Sobre las relaciones afectivas, se contaba con pareja al retornar en un 70,4%, vida afectiva buena en un 48,1%, así como el 33,3% conservo su pareja, es decir, mas allá de los beneficios que pueden presentarse en los procesos migratorios en el sujeto, en la adquisición del capital humano, financiero y social, el coste emocional y familiar son elevados y se presume con lo indagado en el después es más complejo para la adaptación, pues la carga del proyecto de vida no cumplido, de cambiar la condición de éxito al de frustración aunado a la situación económica coloca de manifiesto que es el trayecto donde mayores complejidades se vive y donde hay escenarios de mayor vulnerabilidad.

#### **7.2.4 NI DE AQUÍ NI DE ALLÁ (INTERMEDIO-ESPEJISMO)**

Como se explica al inicio de la discusión una de las categorías emergentes del estudio habla de un trayecto que se queda en el espacio intermedio y que para el estudio se llamará espejismo, y que muestra como existe un trayecto que sin tener un escenario simbólico propio esta referenciado como un trayecto en el que muchos migrantes están, han estado o posiblemente puedan estarlo, para explicarlo en lo que encontramos, se tratará de hacer un recorrido por lo que vive un migrante y como se expresa desde estos escenarios y en la biografía son latentes en los gestos y discursos abiertos.

Pensar en un proceso de aculturación en la dinámica del migrante nos remite al origen del fenómeno migratorio desde diferentes perspectivas, en una de mirada

histórico-estructural, donde el intercambio es desigual, el migrante en su condición sea cual fuere estará sujeto a la subsistencia laboral y familiar, inmerso en un mundo globalizado y consumista que se basa en el ejercicio de reserva laboral y lucha de clases, seguirá buscando asimilarse desde la exclusión; en otra mirada desde una perspectiva más funcionalista la migración está sujeta a procesos de asimilación e integración en función de un mercado laboral que absorbe al sujeto y vuelve difusos sus valores y actitudes de su lugar de origen para lograr ser incluido en el lugar de destino. El primer foco de análisis se centra entonces en el país de recepción, pues dicha preocupación por la asimilación e integración de los migrantes tiene el primer espejismo y es que en ultimas la preocupación esta mediada por esa sensación de no tener control, de caos, de crisis, de invasión muy de la mano de la modernidad liquida que nos plantea (Z Bauman, 2003).

Este espejismo migratorio en el lugar de destino donde el poder del estado nación se vuelve liquido, donde lo que se creía era la sociedad con un gobierno nacional soberano se ve menguado por el poder global, donde el poder es evaporado en el espacio y las soluciones parecen no ser claras, se crean políticas para sacar a los migrantes pues a alguien hay que responsabilizar ya que en la globalización “las oportunidades de los países industrializados no se plantea aquella barbarie de la bienvenida” (Todorov, 2008), discursos como “quería volver pero sabia que estaba allá por mi familia”, “no se de donde soy”, “muchas veces pensé que estaba en el lugar equivocado”, “quería estar con mi familia pero tengo trabajo” nos hablan de como ese

espejismo hace presencia en la configuración contradictoria de no saber donde querer estar.

Todo aquello que se creía que la ciencia lo iba a dar, las soluciones para salvar a la humanidad, para resolver los conflictos no se alcanzan a prever, aquel sueño americano o europeo de mejorar las condiciones de vida, de tener mayor estabilidad en una creencia donde no se tiene claridad de la realidad, no se toma partido de la pertenencia, se le apuesta a un juego en virtud de un discurso desarrollista que hace que aquel migrante por su condición se vuelva invisible para el orden legítimo y social más no para la exclusión cultural. Este espejismo donde cada uno al querer irse, iba a realizarse como sujeto... se convierte en una horrible pesadilla, que crea uno espejismo más y es el de querer regresar.

En este aspecto de retorno existen algunos teóricos que plantean que "Siempre hay, en mayor o menor medida, retorno de emigrados a sus países de origen. No todas las personas que salen lo hacen con la intención de establecerse de manera permanente en el exterior. Muchos de quienes emigran tienen el regreso dentro de sus planes, en algunos casos como su sueño constante, pero con frecuencia aplazado y en ocasiones no alcanzado." (MEJIA, Migración y Desarrollo Humano, 2010)

"En general, visto desde el nivel individual, se regresa cuando: se consideran el sueño cumplido; se acepta el no logro de ellas (nostalgia, inadaptación, insatisfacción de expectativas, no se alcanza la regularidad); surgen nuevas situaciones (familiares, laborales) en origen; o se depende de voluntad ajena (proceso de deportación o remoción, traslado laboral). En sentido contrario, como situaciones que explican el no retorno, están: imposibilidad (recursos, salud, seguridad, muerte); establecimiento de



raíces fuertes en destino; debilitamiento de raíces en origen; e incertidumbre sobre futuro en origen o evaluación de posible pérdida de bienestar." (Mejía, 2010)

Niveles altos de desempleo y caída en los ingresos en los países de destino (caso España), característicos de las situaciones de crisis, están dentro de los posibles acelerantes del retorno, pero dada la multiplicidad de factores individuales y de entorno que, como ya se dijo, influyen en este, no es factible definir a priori la magnitud de los efectos sobre el mismo.

Más aparece de nuevo otro espejismo, aquel que en el marco de revisar lo global se arrebató lo esencial con la apariencia de exigir lo insignificante, como respeto a las normas y las formas de respeto que constituyen la manifestación de lo más visible y al mismo tiempo lo más natural y es que muchos no retornan ni física ni espiritualmente, y que viene a convertirse en aquel retornado que está aquí y allá perdido en el entramado de un mundo que no le permite identificarse y que lo asume como aquel que un día se fue pero que hoy vuelve diferente pero en esencia el mismo.

### **7.3 TRANSICIONES**

La Psicología social postula el desarrollo y transformación en una relación dialéctica que se da entre la estructura social y la fantasía inconsciente del sujeto, relación que se articula a través de la noción de vínculo, en este sentido las conductas observables que encontraremos a continuación se refieren a una serie de cambios identificados en el proceso de vida de los sujetos migrantes que evidencian los movimientos de dispersión social, alteración en los procesos identificatorios y fractura

de los lazos sociales; esto nos ha permitido definir a aquel migrante retornado como un sujeto con capacidad crítica, aprendizaje y creatividad, aquel que emerge en condiciones especiales que puede asumirse en su condición esencial de productor de vida material y universo simbólico, sujeto de conocimiento y protagonista de su historia.

### 7.3.1 CAMBIOS EN LOS PROCESOS DE SOCIALIZACION (INFANCIA- ADOLESCENCIA- ADULTEZ)

Los procesos de adaptación pasiva y activa como formas de asociacionismo se pueden ver reflejadas a lo largo de la historia del sujeto como cambios en la manera como se relaciona el sujeto en la vida escolar y con los otros, así se encontraron:

**Tabla 14 Inconvenientes en la adaptación en la primera y segunda infancia**

<b>PRESENTO INCONVENIENTE ADAPTACION ESCOLAR EN LA PRIMERA INFANCIA</b>			<b>PRESENTO ALGUN INCONVENIENTE EN SU PROCESO DE ADAPTACION ESCOLAR EN LA ADOLESCENCIA</b>		
	Frecuencia	Porcentaje		Frecuencia	Porcentaje
SI	2	7,4	NO APLICA	10	37,0
NO	25	92,6	SI	1	3,7
Total	27	100,0	NO	16	59,3
			Total	27	100,0

El proceso de adaptación escolar en la mayoría de los sujetos transcurre de manera normal sin ningún inconveniente, solo hay un sujeto que es recurrente en las dificultades, para los mismos, fue más claro pensar en su primera infancia que en la adolescencia, ya que al indagarles sobre esta, muchos afirmaban no recordar lo que les sucedió, situación que evidencia una serie de evasiones frente a las situaciones que pudieron generarle conflicto, aun así, para el desarrollo de los procesos de adaptación psicológica son favorables.

Más, para la adaptación social, el no recordarlo en la adolescencia puede inferir un sistema de relación en el discurso del sujeto como un goce perdido, del que no se puede recuperar ni con las palabras, sin embargo Riviere nos invita a pensar como al resolver los conflictos el sujeto establece una relación particular con la verdad, por ello es que su discurso como migrante se sitúa más al lado del desafío, la denuncia, la provocación, la sátira pero referida fundamentalmente a los valores establecidos a los ideales sociales y no necesariamente a sus vivencias.

**Tabla 15 Dificultades en la adolescencia**

<b>EN SU ADOLESCENCIA FRENTE AL CAMBIO DE UNA SITUACION O LUGAR</b>			<b>EN LA ADOLESCENCIA SENTIO ALGUN MOMENTO RECHAZO</b>		
	Frecuencia	Porcentaje		Frecuencia	Porcentaje
BIEN	21	77,8	SI	9	33,3
REGULAR	6	22,2	NO	18	66,7
Total	27	100,0	Total	27	100,0

Seguido a esto en la tabla 14, se expresa de manera continuada como no hay ningún inconveniente que perturbe los cambios que se generan en dicha etapa, se presume que en este escenario se fortalecieron los factores protectores para la adaptación en la migración y donde el sujeto se convierte en instrumento de su propio goce.

Tabla 16 Eventos Traumáticos en la Juventud

EN SU JUVENTUD Y ADULTEZ COMO FUE SU REACCION FRENTE A LOS CAMBIOS			EN SU JUVENTUD Y VIVIO ALGUN EVENTO TRAUMATICO			EN SU JUVENTUD Y ADULTEZ SINTIO ALGUN MOMENTO RECHAZO		
	Frecuencia	Porcentaje		Frecuencia	Porcentaje		Frecuencia	Porcentaje
NO APLICA	7	25,9	SI	11	40,7	SI	6	22,2
BUENO	12	44,4	NO	16	59,3	NO	21	77,8
REGULAR	3	11,1	Total	27	100,0	Total	27	100,0
DEFICIENTE	2	7,4						
Total	24	88,9						
Sistema	3	11,1						
	27	100,0						

Más al analizar la tabla 16, comienzan a aparecer una serie de eventos que el sujeto expresa como traumáticos, y que en una etapa tan definitiva para el desarrollo de la personalidad se convierten en elemento crucial de análisis para los procesos de adaptación; es relevante conocer que el 11% de los entrevistados vivieran eventos traumáticos (algunos como: matrimonio, muerte, separación, irse de la casa), aunado al sentimiento de rechazo y la manera como fueron asumidos; en este sentido, el producto del discurso nos coloca en el escenario de nuevos fenómenos que motivan a la migración y que operan en la psiquis del sujeto en silencio, que aun siendo propios de los adolescentes, en los jóvenes adultos pueden llegar a ser definitivos para los desarrollos de fenómenos marginales e ideas de exclusión que pueden llevar al sujeto a pensar en irse como la mejor opción.

Esto nos lo explica Riviere cuando refiere al agente del discurso de la histeria<sup>6</sup>, quien se caracteriza por su condición minúscula desde la cual increpa a otro con mayúscula, hasta convertirlo en un agente del discurso de la histeria, en su condición de síntoma social, más o menos marginal, entendida esta como aquello que esta en la periferia, que no cuadra, que no comprende adonde pertenece.

### **7.3.2 CAMBIOS EN EL CONTEXTO (INFANCIA-ADOLESCENCIA-ADULTEZ)**

Los cambios en el contexto tiene que ver con una dimensión del ser que es expresa por Pichón Riviere<sup>7</sup> como la necesidad de comprender al sujeto en su totalidad, si reduccionismos y abarcando todos los aspectos que estructuran al sujeto.

Para este apartado se consideraran aspectos como la situación económica y cambio de lugar de residencia, que permitirán inferir como el desarrollo de ese mundo interno se construye a partir de los cambios en el contexto (externo).

---

<sup>6</sup> El agente del discurso de la histeria es el sujeto sintomático, es decir que funciona como agente de una modalidad particular de lazo social "síntoma social", el síntoma como un mensaje cifrado, dirigido a otro, definido como una producción social.

<sup>7</sup> "Estamos acostumbrados a usar la noción de relaciones objetales en la teoría psicoanalítica, pero la noción de vínculo es mucho más concreta. Relación de objeto es la estructura interna del vínculo... Es posible establecer un vínculo, una relación de objeto con un objeto interno y también con un objeto externo... Tenemos así dos campos psicológicos en el vínculo: un campo interno y un campo externo" (RIVIERE, 1956-57).

Tabla 17 Colombia, Situación económica

SITUACION ECONOMICA FAMILIA EN INFANCIA			LA SITUACION ECONOMICA DE SU FAMILIA EN LA ADOLESCENCIA		
	Frecuencia	Porcentaje		Frecuencia	Porcentaje
DIFICIL (SIN RECURSOS)	5	18,5	DIFICIL	4	14,8
NORMAL (SE CONTABA CON LO SUFICIENTE)	15	55,6	NORMAL	18	66,7
MUY BUENA (CON LO SUFICIENTE Y MAS)	7	25,9	MUY BUENA	5	18,5
Total	27	100,0	Total	27	100,0

Al pensar en la situación económica como una relación estructurante del sujeto, donde hay continuo movimiento y nunca se cierra en un proceso dialectico, se podría inferir que el migrante al contar con una situación económica normal sin mayores dificultades en el transcurso de su vida, esperará que de esta forma permanezca sin obstáculos y de manera recurrente; en este sentido, "la posibilidad de equilibrio surge a partir de la comunicación abierta en todas las direcciones consolidando un espiral en lo que permite visualizar nuevamente el carácter intrínseco que caracteriza todo proceso vincular de equilibrio-desequilibrio, aprendizaje, conocimiento y experiencia-acción como proceso dialéctico en espiral, planteado como un continuo proceso de desarrollo y transformación." (MAGGIO, 2012)

Tabla 18 Colombia, cambio de residencia

CAMBIO DE LUGAR DE RESIDENCIA			EN ESTA ETAPA DE SU VIDA CAMBIO DE LUGAR DE RESIDENCIA		
	Frecuencia	Porcentaje		Frecuencia	Porcentaje
SI	11	40,7	SI	11	40,7
NO	16	59,3	NO	16	59,3
Total	27	100,0	Total	27	100,0

Con relación a este momento de cambio de lugar de residencia se puede comprender que parte de las relaciones vinculares que desarrolla un sujeto a lo largo de su vida son estables en la gran mayoría, esto permite configurar las relaciones emergentes de migrante en los procesos vinculares, familiares y sociales, de ahí, que al migrar se presenten tensiones que si no hacían parte del espiral del sujeto pueda generar enfermedades mentales, haciendo referencia a las tensiones y rupturas del equilibrio de todos los vínculos que desarrolla un sujeto con su mundo.

### **7.3.3 CAMBIOS EN LAS RELACIONES VINCULARES (INFANCIA-ADOLESCENCIA-ADULTEZ)**

El vínculo es un espacio intersubjetivo que designa al ser, es la huella que va dejando la convergencia de practicas sociales (CARMONA, 2004), que al ir comprendiendo la importancia que ejercen las relaciones en la constitución del sujeto y la valoración del contexto, confluye en la forma como las personas interpretan el mundo con modos y modelos de acción, sentir y pensar.

Para este apartado de la discusión se tendrá en cuenta las relaciones y sus niveles en cada etapa de la vida del migrante.

Tabla 19 Estado civil e hijos

ESTADO CIVIL ACTUAL			TIENE HIJOS			N° DE HIJOS		
	Frecuencia	Porcentaje		Frecuencia	Porcentaje		Frecuencia	Porcentaje
CASADO	9	33,3	SI	23	85,2	1	10	37,0
SOLTERO	7	25,9	NO	4	14,8	2	8	29,6
VIUDO	2	7,4	Total	27	100,0	3	4	14,8
SEPARADO	5	18,5				5	1	3,7
DIVORCIADO	1	3,7				Total	23	85,2
UNION LIBRE	3	11,1				Sistema	4	14,8
Total	27	100,0					27	100,0

Las relaciones vinculares que se encuentran en la unidad de trabajo están mediadas en un 44,4% por relaciones de pareja con un grado de estabilidad (casados y unión libre), así como relaciones mediadas por 85,2% de padres con un 37% con un hijo y 29,6% con 2 hijos, que permite comprender en esta población el universo de interacciones e interrelaciones que lleva a cabo un sujeto con su mundo y que le da significado a su existencia.

Contar con una pareja y unos hijos implica para el migrante una red de protección vincular que le ayudará en los procesos de adaptación, sin ser definitivos. En este orden de ideas, es importante profundizar sobre el vinculo establecido ya que no puede ser entendido como la sumatoria de sus elementos sino a un resultante del encuentro que se genera a través de la relación con el otro, es así, si la relación familiar vinculante es fuerte y sólida la producción va estar direccionada a procesos de salud mental, o al contrario, estaríamos frente a un discurso histérico o síntoma social.



**Tabla 20 Relaciones entre hermanos**

<b>CUANTOS HERMANOS TIENE</b>			<b>LUGAR QUE OCUPA ENTRE ELLOS</b>		
	Frecuencia	Porcentaje		Frecuencia	Porcentaje
0	1	3,7	MAYOR	4	14,8
1	2	7,4	MENOR	9	33,3
2	5	18,5	OTRO	13	48,1
3	8	29,6	Total	26	96,3
4	4	14,8	Sistema	1	3,7
5	5	18,5		27	100,0
Total	25	92,6			
Sistema	2	7,4			
	27	100,0			

<b>RELACION CON SU HERMANO MAYOR ERA</b>			<b>RELACION CON SU HERMANO MENOR ERA</b>			<b>LA RELACION ENTRE SUS PADRES O CUIDADOR ERA</b>		
	Frecuencia	Porcentaje		Frecuencia	Porcentaje		Frecuencia	Porcentaje
BUENA	20	74,1	BUENA	15	55,6	BUENA	22	81,5
REGULAR	2	7,4	REGULAR	2	7,4	REGULAR	5	18,5
Total	22	81,5	DEFICIENTE	1	3,7	Total	27	100,0
Sistema	5	18,5	Total	18	66,7			
	27	100,0	Sistema	9	33,3			
				27	100,0			

Al analizar la tabla 20 sobre las relaciones con los hermanos, aparecen tres elementos fundamentales de las relaciones vinculares, el primero tiene que ver con la posición dominante en el vinculo, que parece estar presente por fuera del sujeto, al encontrar que en un 48,1% de estos se encuentra en la mitad de los hermanos, siendo un 81,4% de familias integradas por 2 o más hijos, esto nos permite evidenciar que la construcción del discurso estuvo mediada por la relación externa con los hermanos, que lograron definir su vinculo interno, es decir, por un discurso social y familiar de

cada uno; lo que de alguna manera determina su relación con los demás de dominancia o sumisión. De ahí, que al indagar sobre la migración familiar nos encontremos con lo siguiente:

**Tabla 21 Familiar que viajó al exterior**

QUE FAMILIAR VIAJO			ALGUN FAMILIAR QUE HAYA VIAJADO AL EXTERIOR INFANCIA			COMUNICACIÓN CON FAMILIAR DEL EXTERIOR		
	Frecuencia	Porcentaje		Frecuencia	Porcentaje		Frecuencia	Porcentaje
CUÑADO	1	3,7	SI	11	40,7	NA	2	7,4
PAPA	1	3,7	NO	16	59,3	TELEFONO	2	7,4
PRIMA	2	7,4	Total	27	100,0	CORREO FISICO	2	7,4
PRIMOS	2	7,4				A TRAVES DE OTRAS PERSONAS	3	11,1
TIO	2	7,4				Total	9	33,3
TIOS	1	3,7				Sistema	18	66,7
TIOS PRIMO	1	3,7					27	100,0
Total	10	37,0						
Sistema	17	63,0						
	27	100,0						

En la infancia y la adolescencia se encuentra como un patrón predominante el viaje de primos y tíos, agentes que no habían sido mencionados en otros estudios de migración familiar como iniciadores de la cadena migratoria, lo que hace presumir la importancia de los mismos; cuando se generan estrategias familiares de socialización y que son reforzados por modelos comunicativos pueden convertirse en patrones que cuentan con recursos simbólicos determinantes en las dinámicas de las redes sociales.

Tabla 22 Relaciones familiares

EN ETAPA DE SU VIDA TUVO ALGUN FAMILIAR EN EL EXTERIOR ADOLESCENCIA			TIPO DE COMUNICACION CON FAMILIAR DEL EXTERIOR		
	Frecuencia	Porcentaje		Frecuencia	Porcentaje
SI	13	48,1	0	14	51,9
NO	14	51,9	TELEFONO	7	25,9
Total	27	100,0	CORREO FISICO	1	3,7
EN ETAPA DE SU VIDA TUVO ALGUN FAMILIAR QUE HAYA VIAJADO AL EXTERIOR			A TRAVES DE OTRAS PERSONAS	2	7,4
			TELEFONO CORREO FISICO	1	3,7
			TELEFONO OTROS MEDIOS	1	3,7
SI	13	48,1	TELEFONO CORREO FISICO OTRAS PERSONAS	1	3,7
NO	14	51,9	Total	27	100,0
Total	27	100,0			

En definitiva, estas redes vinculares elaboran estrategias para consolidar estos vínculos que van a motivar la flexibilización de la vida familiar, con una articulación espacio-temporal, que con el tiempo van a determinar el viaje de alguno otro miembro de la familia. Como lo expresa Flor Edilma Osorio (2010) ‘en esta medida la migración y la convivencia en territorios diversos no significa una separación o ruptura definitiva; por el contrario, las dinámicas familiares se reacomodan a estas nuevas situaciones en función de los encuentros virtuales, telefónicos y las visitas de los ausentes.’”

En general, los impactos que se tienen de la migración frente a las relaciones vinculares están mediados por todo aquello que rodea al sujeto, que modifica sus

prácticas, valoraciones, percepciones y que varían de acuerdo a las dinámicas del ciclo familiar y del hecho mismo de la migración, para este grupo de sujetos, sus relaciones están expresadas en su gran mayoría como buenas lo cual permitirá la continuidad y permanencia en el escenario donde se encuentren.

#### **7.4 PROCESOS DE ADAPTACIÓN PSICOSOCIAL**

En el presente apartado de la discusión se ilustrarán dos modelos de adaptación psicosocial encontrados en la unidad de trabajo y que permiten tomar como precedente los procesos de adaptación que puede vivir un migrante y que son el soporte para comprender una posible intervención psicológica. Estos se deducen del recorrido que vive el migrante durante todos los periodos de su vida, desde la primera infancia, hasta su estado actual, contempla las relaciones vinculares que se establecieron en la familia, en la vida social y en lo individual, responden a las características encontradas en los sujetos sobre sus niveles de relación, su estado emocional, su actuaciones, recuerdos y en general a todo aquello que acontece el proyecto de vida migratorio. En ese sentido, se elaboraron dos patrones de adaptación que se denominan modelos donde aparecen una serie de elementos a contemplar para efectos de una posible intervención psicológica y que sirven de parámetro para siguientes estudios en este aspecto.

### 7.4.1 MODELO 1



**Ilustración 1 Modelo de Adaptación 1. Activación de las Redes Vinculares**

Este modelo ilustra el ideal del proceso de adaptación psicosocial, si bien en un esquema primario de relaciones vinculares es complejo suponer las condiciones necesarias para el desarrollo de la dinámica familiar e individual del sujeto, es claro que al presentarse de manera integrada las relaciones vinculares desde la infancia hasta el hecho migratorio se puede garantizar un adecuado tipo de adaptación activa y pasiva. En este, prima por encima de las expectativas de viaje las relaciones vinculares que se establecen con el medio, la familia y consigo mismo, es a partir de esa necesidad de comprender al sujeto como totalidad que se podrá comprender la realidad del mismo. “Pensando al sujeto en una situación vincular (donde se relaciona y comunica con las demás personas y objetos de su contexto), dinámica constante (en continuo cambio) y en espiral (no como una situación lineal y estática ni como círculo cerrado, sino como una estructura en espiral donde hay continuo movimiento que no se cierra nunca y que permite el aprendizaje y la transformación continua de esa estructura); como estructura y causalidad gestáltica, considerando al sujeto como emergente de dicha totalidad que tiene un carácter intrínsecamente relacional.” (MAGGIO, 2012)

### 7.4.2 MODELO 2



**Ilustración 2 Modelo de adaptación Psicosocial 2. Espejismo Vincular**

Este modelo hace referencia a un tipo de migrante que por su condición vincular ha sufrido fracturas en cualquier etapa de su vida y que como producto de esto esta en la búsqueda de unos significantes y significados que le permitan reorientar su curso de vida; se encuentra en un espejismo donde no es de aquí ni de allá, mediado por las relaciones económicas y productivas que lo han alienado a continuar en un circulo sin definición.

Para este caso, la estrategia de intervención simbólica permite comprender que donde se presenten silencios, vacíos, fracturas, repetición sin reflexión y experiencias de sufrimiento, se puede pensar en un proceso de simbolización que tenga un efecto de articulación, que constituirá la red vincular grupal para acceder a un saber colectivo que esta presente pero se desconoce.

En este modelo se hace necesarias las intervenciones de orden grupal, donde el grupo será el puente para el encuentro de significados y significantes que le ayuden al migrante a comprender su situación actual y restablezca sus vínculos; la asociatividad puede ser un elemento que contribuya a esto si es bien canalizada.

## 8. CONCLUSIONES

El presente estudio nos aproxima a una migración desde los sujetos nacidos en las décadas que corresponde a 1967 y 1977, como individuos que presentan características similares en tanto que, la gran mayoría son mujeres, migraron a España, con estado civil de casadas o unión libre y retornaron de España a Colombia después de estar un promedio de 105 meses; lo que indica que es recurrente la feminización de la migración dada en la gran mayoría de los estudios migratorios, que los niveles de estabilidad que genera el tener una pareja motiva la búsqueda de un país que facilite las condiciones del idioma, clima y cultura; ya que en la unidad de trabajo quienes más migran a otros países con idioma diferente son hombres solteros, y que los procesos de adaptación en el lugar de destino fueron favorables dado que son migraciones de mucho tiempo.

Otro elemento fundamental que concluimos es que antes de migrar no se presentaban problemas de tipo económico-laboral, y al retornar si se encuentran situaciones de este tipo, lo que hace inferir que los proyectos de vida migratorios si bien están definidos para mejorar la calidad de vida y el estado económico, no se llevan a feliz termino, lo único que sucede es una diversificación de competencias que hace que muchos al retornar realicen otros oficios.

Por otro lado, se encontró que la población migrante que retorna presenta cambios traumáticos en los procesos de socialización en la juventud, lo que hace que se modifiquen sus relaciones vinculares y muy posiblemente sean estas, el motor que desencadene la migración; así mismo, al no presentarse cambios en los contextos



de manera significativa se puede pensar en unos factores protectores cuando se este en el país de destino.

Los modelos de vínculos que presenta la unidad de trabajo están dados desde la familia primaria (mamá, papá, tíos, primos), donde este grupo es en el que comienza los procesos de adaptación y aprendizaje, siendo los tíos y primos, los que sobresalen como significantes en la vida de estos sujetos en el tema migratorio.

A partir del discusión desarrollada se infiere que, no hay sujeto sin otro, el otro que se encuentra en el lugar de destino esta mediatizado por un universo signifiante, que requiere más significantes para articular sus discursos y lograr cambios en su esencia, de ahí, que pensar en los vínculos sociales que tiene el migrante presupone un sujeto definido como ciudadano, padre, madre, hijo, esposo, mujer, hombre, etc... cuya tarea al viajar a otro territorio será encontrar dichos significantes y significados, y de no ser así estará buscando en muchos lugares y territorios su propio estilo y vinculo analítico, dejándolo en lo que se ha denominado el espejismo del retorno.

Así mismo, este espejismo que parece tan complejo para una realidad medianamente clara, donde el volver a su lugar de origen solo le significa un retroceso en la mayoría de los casos, para muchos ese estado del cuerpo donde las creencias de encontrar de nuevo a su familia, a sus hijos, a sus amigos, a su ciudad, están evaporadas, pues no se regresa igual ni al mismo lugar; esto asumiría que nunca hay retorno completo, que este migrante que una vez se fue con la ilusión de mejorar su

vida, nunca deja de serlo y siempre estará inmerso en el mundo de la exclusión, la diferencia, la aculturación; muchos asumen su condición migratoria como una constante de huida, donde cualquier detonante lo lleva a su condición de no estar allí. Esta situación nos evidencia a la luz de las teorías migratorias modernas que el juego sustancial de migrar nos define unas categorías más simbólicas en función de la construcción de identidad de los sujetos, donde la asimilación e integración juegan un papel fundamental pero no para explicar el hecho mismo de la cultura del migrante, sino para descubrir en ellos, aquellos espejismos que nos indican cómo se encuentra el sujeto, sus demandas, sus valores, donde entender al retornado, significa entonces mirar al interior de esos espejismos, que nos crea el mundo globalizado, que nos permite hacer una crítica para producir el cambio. El panorama mundial no es muy alentador en ese sentido, pues pensar en una política global, acuerdos, globales, leyes globales parece una utopía; si lográramos estos equivalentes desde el sujeto mismo, desde su cuerpo, su subjetividad, tal vez la mirada a la migración tendría otro rumbo y así nos podríamos colocar en el lugar del otro.

## 9. RECOMENDACIONES

- De acuerdo con los modelos de adaptación psicosocial encontrados es importante plantear como propuesta de intervención para el modelo 1 (Relaciones Vinculares), el realizar un análisis sistémico del individuo frente a sus relaciones vinculares desde la infancia y con especial énfasis en la juventud, ya que esto permitirá para el proceso terapéutico evidenciar las fracturas en la vida emocional de sujeto que pueden ser barreras para el logro de un proyecto de vida migratorio exitoso.
- Para el modelo 2 (Espejismo vincular) es necesario que en los procesos terapéuticos se afirme la necesidad de un trabajo en grupo (asociacionismo), ya que es en ese escenario donde aquellas relaciones vinculares afectadas o no desarrolladas que están en búsqueda de un referente y significado pueden exteriorizarse e identificarse, para que se responsabilice al sujeto del síntoma.
- Es necesario profundizar en los cambios en las relaciones que tiene el sujeto migrante retornado, en especial en el matrimonio, debido a que en lo encontrado este aparece como una experiencia traumática.
- Este estudio debe tener continuidad en tanto hay muchos más análisis que realizar sobre todo correlacionar muchas otras variables que posibiliten desarrollar propuestas de intervención psicosocial para la población migrante.

## 10. BIBLIOGRAFIA

- BERNAL, H. (2010). *Sobre la teoría del Vínculo en Enrique Prichón Riviére*. Buenos Aires: FUNLAM.
- BLANCO, M. (2011). El enfoque curso de vida, orígenes y desarrollo. *Centro de investigaciones y estudios superiores en Antropología Social*, 4,5,6.
- BLANCO, M., & PACHECO. (2001-7). Trayectorias laborales en la ciudad de México: un acercamiento exploratorio a la articulación de las perspectivas cualitativa y cuantitativa. *Revista Latinoamericana de estudios del trabajo*, Num 13.
- BOURDIEU, P. (2000). *Las formas del capital. capital económico, Capital cultural y capital social*. Barcelona: Desclée.
- CARMONA, J. M. (2004). *Psicología Social y Psicoanálisis: Pichon con Lacan*. Medellín: Luis Amigo.
- CASAS, L. (2010). Movilidad laboral de las mujeres latinoamericanas en España y empresariado étnico. *Familias, niños, niñas y jóvenes migrantes*, 33.
- CASTLES, S. (1996). *The age of migration internacinal population movements in the modern world*. Nueva York: The Guilford Press.
- CHOLIZ, M. (2005). *Psicología de la emoción: el proceso emocional*. Obtenido de <http://www.uv.es/=choliz/Proceso%20emocional.pdf>
- DELGADO, P. (2008). Emigración y Psicopatología. *Anuario de Psicología Clínica y Salud*, 15-25.
- ELDER, G. S. (2006). The Life curse and human development. En R. Lerner, *Handbook of child psycology* (pág. Vol I). Nueva Jersey: Wiley.
- ENMIR. (s.f.). <http://www.almamater.edu.co/sitio/contenido-migraciones-108.html>. Recuperado el 2011, de <http://www.almamater.edu.co/sitio/contenido-migraciones-108.html>
- FLOREZ, R. (. (12 de Marzo de 2011). *pobmigra*. Recuperado el 2011, de [http://www.iigg.fsoc.uba.ar/pobmigra/archivos/ramiro\\_florez/migracionfemenina.pdf](http://www.iigg.fsoc.uba.ar/pobmigra/archivos/ramiro_florez/migracionfemenina.pdf)
- GARAY, L. (2007). *La migración colombiana a España. El capítulo más reciente de una historia compartida. Observatorio Permanenete de la migración*. España: Ministerio de trabajo e inmigración, secretaria de inmigracion y emigración.
- GARAY, L. R. (2005). *La migracion internacional una síntesis analítica de aproximaciones teóricas alternativas*. Bogotá: Alianza País, Cuadernillo 2.
- GARCIA, I. (2010). Familias migrantes: elementos teóricos para la investigación social. *Familias, niños, niñas y jóvenes migrantes*, 72.

- GONZALEZ, Y., & PIRAS, G. (2010). La migración internacional en el eje cafetero y su incidencia en los trastornos de la autoridad familiar. *REDVISTA*, 1, 7-278.
- GOODMAN, L. (1961). *Muestreo de Bola de Nieve*. Obtenido de [www.dpye.iimas.unam.mx/finales2007/BOLA%20NIEVE.ppt](http://www.dpye.iimas.unam.mx/finales2007/BOLA%20NIEVE.ppt)
- Gordon, M. M. (1964). *Assimilation in American life: the role of race, religion, and national origins*. Oxford: Library of congress catalogue.
- GUARNIZO, E. (2003). *Seminario sobre la migración internacional colombiana y la conformación de comunidades transnacionales*. Bogotá: Ministerio de Relaciones exteriores en Colombia. La Migración Transnacional, implicaciones teoricas y prácticas.
- GUTIERREZ, A., & RAMIREZ, J. (2011). *Proceso de adaptación de los migrantes retornados del exterior con su grupo familiar en la zona urbana del municipio de Dosquebradas*. Recuperado el MARZO de 2012, de <http://repositorio.utp.edu.co/dspace/handle/11059/2418>
- INFORME, O. (2008). <http://www.oecd.org/newsroom/40556222.pdf>. Obtenido de <http://www.oecd.org/newsroom/40556222.pdf>
- INFORME, P. (2009). <http://www.pnud.org.co/sitio.shtml?apc=jda-2--&x=59612>, 2009. Obtenido de PNUD, <http://www.pnud.org.co/sitio.shtml?apc=jda-2--&x=59612>, 2009
- KROEBER, A. L. (1935). HISTORY AND SCIENCE IN ANTHROPOLOGY. *American Anthropology*, 539–569.
- LEVIT, P. (2010). Los desafíos de la vida familiar transnacional. *familias, niños, niñas y jóvenes migrantes*, 18.
- MAGGIO, L. (2012). Espiral dialéctica: Concepto central como ontología relacional en la teoría de Pichon Rivière. *KAIROS. Revista de Temas Sociales.*, Proyecto Universidad de San Luis.
- MARTINCANO, & GARCIA. (2004). *Relatos en la salud mental del siglo XXI en atención primaria. Los problemas de salud mental en el paciente inmigrante*. Obtenido de [http://www.semergen.es/semergen/microsites/manuales/inmigrante/inmigrante\\_complet.pdf](http://www.semergen.es/semergen/microsites/manuales/inmigrante/inmigrante_complet.pdf)
- MARTINCANO, J. L. (2004). Los problemas de la salud mental en el paciente inmigrante. *Retos en la Salud Mental del Siglo XXI en Atención Primaria*.
- MEDINA, M. (2009). *Los ausentes están siempre presentes. Una aproximación interpretativa a la experiencia materno filial trasnaciona entre españa y Colombia*. . Madrid: Tesis Doctoral No publicada, Universidad Complutense de Madrid. Facultad de Ciencias Políticas y Sociología.
- MEJIA, M. (2002). El ECRO y su concepcion de sujeto en Enrique Pichon Rivière. *Poisés No 5*, 32.
- MEJIA, W. (2004). Eje cafetero Colombiano: Compleja historia de caficultura. *Congreso 2004 de la asociacion de estudios latinoamericanos (LASA)*, 25.

- MEJIA, W. (2008). *Haciendo camino en la construcción de política migratoria en un país de*.
- MEJIA, W. (2010). *Migración y Desarrollo Humano*. Barranquilla.
- Mejía, W. (2010). *Revista Migrante*. Recuperado el 2010, de Fundacion Esperanza:  
[http://www.infomigrante.org/revista//index.php?option=com\\_content&task=view&id=760](http://www.infomigrante.org/revista//index.php?option=com_content&task=view&id=760)
- NATES, B. (2011). *Territorio, Estado, Identidad*. Pereira.
- OECD. (2008). *Perspectivas Económicas de América Latina*. Recuperado el junio de 2010, de  
[http://www.oecd.org/document/42/0,3343,en\\_2649\\_33973\\_40899882\\_1\\_1\\_1\\_1,00.html](http://www.oecd.org/document/42/0,3343,en_2649_33973_40899882_1_1_1_1,00.html)
- OIM. (2010). *OIM*. Obtenido de <https://www.iom.int/cms/en/sites/iom/home/news-and-views/speeches/speech-listing/conferencia-regional-sobre-migra.html>
- PEDONE, C. (2010). Más allá de los estereotipos: desafíos en los estudios de las familias migrantes. .  
*familias, niños, niñas y jóvenes migrantes*, 12.
- PICHON, E., & QUIROGA, A. (1972). *Aportaciones a la dialectica de la Psicología Social*. Obtenido de  
<http://www.espiraldialectica.com.ar/>
- PICHON, R. (1977). *Teoria de Enrique Pichon Rivière*. Obtenido de  
[http://www.psico.edu.uy/sites/default/files/cursos/int-teorias\\_enrique.pdf](http://www.psico.edu.uy/sites/default/files/cursos/int-teorias_enrique.pdf)
- PNUD. (2009). <http://www.pnud.org.co/sitio.shtml?apc=jda-2--&x=59612>. Obtenido de  
<http://www.pnud.org.co/sitio.shtml?apc=jda-2--&x=59612>
- PNUD. (2009). *Informe sobre Desarrollo Humano 2009-Superando barreras: Movilidad y desarrollo humano*. Recuperado el junio de junio de 2011, de PNUD:  
<http://hdr.undp.org/es/informes/mundial/idh2009/>
- PORTES, A. (2010). *UN CONTRATO DE INTEGRACIÓN*. Recuperado el 2011, de  
<http://www.uco.es/servicios/comunicacion/dossier/item/download/65119>
- RESTREPO, D., & MONTOYA, H. (2005). *UNIVERSIDAD DE MEDELLIN*. Obtenido de Impacto de las Remesas en Colombia sobre la revaluación del tipo de cambio. Facultad de economía industrial.Universidad de Medellin: <http://cdigital.udem.edu.co/TESIS/CD-ROM19092005/01.Texto%20completo.pdf>
- RIVIERE, P. (1956-57). *La teoría del Vinculo*. Buenos Aires: Nueva Visión.
- RODRIGUEZ, N. S. (08 de 11 de 2012). *APRENDE EN LINEA*. Recuperado el 08 de 11 de 2012, de  
<http://aprendeonline.udea.edu.co/lms/moodle/mod/resource/view.php?inpopup=true&id=74108>

- RUBIO, R. (2001). *Redes sociales y mecanismos de apoyo en la migración de Mexicanos a Estados Unidos: datos de una encuesta de flujos*. . Castelo Branco: Comunicación presentada al VI de la ADEH .
- SAYED, N. (2003). Manual de atención sanitaria a inmigrantes. *Salud Mental: El proceso de adaptación al hecho migratorio y problemas de salud derivados*.
- Thompson, K. (1996). *Key quotations in sociology*. london: Routledge.
- Todorov, T. (2008). *Premio rey de Asturias de ciencias sociales*. Recuperado el 2011, de <http://www.youtube.com/watch?v=GV-qu7VKwEM&feature=related>
- TRIANA, M. (2011). *Informe Psicosocial Programa Siempre seras Bienvenido a tu tierra Convenio UNAD-GOBERNACION DE RISARALDA*. Pereira.
- UNED. (20 de 09 de 2011). *Historia de la Antropología*. Recuperado el 20 de 09 de 2011, de <http://perso.wanadoo.es/teresapastor/antrop/autores/kroeber.htm#esc>
- Z Bauman, M. R. (2003). *Modernidad líquida*. Buenos Aires, Argentina : Fondo de Cultura Económica .

## 11.ANEXOS

### PROYECTO: PROCESOS DE ADAPTACIÓN PSICOSOCIAL DE MIGRANTES COLOMBIANOS RETORNADOS A LA CIUDAD DE PEREIRA

En el presente cuestionario encontrará una serie de ítems que le preguntaran por su curso de vida, en este es fundamental su honestidad en las respuestas; es importante que usted tenga en cuenta que se mantendrá la privacidad de su participación. Los archivos con información se mantendrán de manera confidencial. Sólo los investigadores y el personal autorizado pueden revisar los archivos resultantes de este proyecto. Los resultados de este estudio pueden ser publicados, aunque cabe aclarar que, en ellos se mantendrá el anonimato de los participantes del estudio, puesto que, las publicaciones no incluirán el nombre de los participantes o ninguna otra información que permita identificarlos personalmente.

#### 1. INFORMACIÓN SOCIO-DEMOGRÁFICA

Fecha: \_\_\_\_\_

Género: Masculino \_\_\_\_\_ Femenino \_\_\_\_\_

Edad (Años cumplidos): \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento (día, mes y año): \_\_\_\_\_

Lugar de nacimiento (municipio, departamento): \_\_\_\_\_  
 Barrio : \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_  
 País Destino (hacia donde migro): \_\_\_\_\_ Fecha de salida (destino): \_\_\_\_\_  
 Tiempo de estadía \_\_\_\_\_  
 País de Retorno: \_\_\_\_\_ Fecha de llegada: \_\_\_\_\_ Tiempo estadía en el  
 país (años y meses): \_\_\_\_\_  
 Nivel escolar actual: primaria incompleta \_\_\_\_\_ primaria completa \_\_\_\_\_ secundaria incompleta  
 \_\_\_\_\_ Secundaria completa \_\_\_\_\_ Profesional \_\_\_\_\_ Posgrado \_\_\_\_\_  
 Ninguno \_\_\_\_\_  
 Estado civil actual: casado \_\_\_\_\_ soltero \_\_\_\_\_ viudo \_\_\_\_\_ separado \_\_\_\_\_ Divorciado \_\_\_\_\_ Unión  
 libre \_\_\_\_\_  
 Tiene hijos: si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ # de hijos: 1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ Mas de 4 \_\_\_\_\_ Edades (número): 0 a 5 \_\_\_\_\_  
 5 a 10 \_\_\_\_\_ 10 a 20 \_\_\_\_\_ mayores de 20 \_\_\_\_\_  
 Maneja Idiomas diferentes a español: si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Cual(es) \_\_\_\_\_ Habla: Muy bien  
 \_\_\_\_\_ bien \_\_\_\_\_ Regular \_\_\_\_\_ Lee: Muy bien \_\_\_\_\_ bien \_\_\_\_\_ Regular \_\_\_\_\_  
 Situación Laboral Actual (tiempo) Desempleado \_\_\_\_\_ Empleado \_\_\_\_\_ Independiente  
 \_\_\_\_\_ Busca trabajo \_\_\_\_\_ oficios del hogar \_\_\_\_\_ Pensionado/jubilado \_\_\_\_\_

## 2. PRIMERA FASE DEL CURSO DE VIDA (infancia 0- 10 Infancia)

2.1 Cuantos hermanos tiene: Ninguno \_\_\_\_\_ Uno \_\_\_\_\_ Dos \_\_\_\_\_ Tres \_\_\_\_\_ Mas de 4 \_\_\_\_\_  
 2.2 Lugar que ocupa entre ellos: Mayor \_\_\_\_\_ Menor \_\_\_\_\_ Otro \_\_\_\_\_  
 2.3 La relación con su hermano mayor era: buena \_\_\_\_\_ regular \_\_\_\_\_ deficiente \_\_\_\_\_  
 2.3.1 La relación con su hermano menor era: buena \_\_\_\_\_ regular \_\_\_\_\_ deficiente \_\_\_\_\_  
 2.3.2 La relación con sus hermanos era: buena \_\_\_\_\_ regular \_\_\_\_\_ deficiente \_\_\_\_\_  
 2.4 Conoció usted a sus padres (madre y padre biológicos) si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
 2.5 Vivió con padre y madre: si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Solo con madre \_\_\_\_\_ Solo con padre \_\_\_\_\_  
 Otro pariente \_\_\_\_\_ quien \_\_\_\_\_  
 2.6 La relación entre sus padres o cuidador era: buena \_\_\_\_\_ regular \_\_\_\_\_ deficiente \_\_\_\_\_  
 2.7 A que edad inicio sus estudios: entre los 2 y 3 años \_\_\_\_\_ entre los 3 y 4 años \_\_\_\_\_ a los 5  
 años \_\_\_\_\_ Más de 5 años \_\_\_\_\_ Nunca estudio \_\_\_\_\_  
 2.8 Fecha de primer ingreso escolar: Mes \_\_\_\_\_ Año \_\_\_\_\_ Cuantos años?  
 \_\_\_\_\_  
 2.9 Sus estudios los realizo en una institución: Publica \_\_\_\_\_ Privada \_\_\_\_\_  
 2.10 ¿Cómo considera que fue su primaria? : buena \_\_\_\_\_ regular \_\_\_\_\_ deficiente \_\_\_\_\_  
 2.11 La relación con sus pares fue: buena \_\_\_\_\_ regular \_\_\_\_\_ deficiente \_\_\_\_\_  
 2.12 Presentó algún inconveniente en su proceso de adaptación escolar: si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
 cual \_\_\_\_\_  
 2.13 La situación económica de su familia en la infancia fue: difícil (sin recursos) \_\_\_\_\_ Normal  
 (se contaba con lo suficiente) \_\_\_\_\_ Muy buena (con los recursos básicos y más) \_\_\_\_\_  
 2.14 En su infancia tuvo algún familiar que haya viajado al exterior si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ quien  
 \_\_\_\_\_ si su respuesta es SI que tipo de comunicación tenía con esta persona:  
 teléfono \_\_\_\_\_ correo físico \_\_\_\_\_ correo electrónico \_\_\_\_\_ redes sociales  
 \_\_\_\_\_ a través de otros medios \_\_\_\_\_ a través de otras personas \_\_\_\_\_ Frecuencia  
 (en días) \_\_\_\_\_



- 2.15 En esta etapa de su vida tuvo algún viaje solo o con su familia por más de 6 meses si \_\_\_\_ No \_\_\_\_
- 2.16 En esa etapa de su vida cambio de lugar de residencia (otra ciudad) Si \_\_\_\_ No \_\_\_\_ si su respuesta es si: fuera del país \_\_\_\_ en el mismo país \_\_\_\_ nombre de la ciudad \_\_\_\_
- 2.17 El lugar donde vivía en la infancia era: bueno \_\_\_\_ regular \_\_\_\_ Deficiente \_\_\_\_
- 2.18 Recuerda algún acontecimiento importante de la historia en esa época: desastre natural \_\_\_\_ Conflicto armado \_\_\_\_ Crisis económica \_\_\_\_ La muerte personaje importante \_\_\_\_ Tipo de gobierno \_\_\_\_ La muerte de un ser querido \_\_\_\_ Un invento realizado \_\_\_\_ otro (cual) \_\_\_\_
- 2.19 En la infancia usted era: un niño(a) tranquilo \_\_\_\_ un niño(a) inquieto \_\_\_\_ un niño(a) callado \_\_\_\_ un niño(a) retraído \_\_\_\_ un niño(a) extrovertido \_\_\_\_ un niño(a) rebelde \_\_\_\_ un niño(a) alegre \_\_\_\_ un niño(a) triste \_\_\_\_ otro (cual) \_\_\_\_
- 2.20 En la infancia frente al cambio de una situación o lugar usted reaccionaba: Bien \_\_\_\_ regular \_\_\_\_ deficiente \_\_\_\_
- 2.21 En la infancia su relación con los adultos era: buena \_\_\_\_ regular \_\_\_\_ deficiente \_\_\_\_
- 2.22 En la infancia se sintió en algún momento rechazo: si \_\_\_\_ no \_\_\_\_ por qué \_\_\_\_
- 2.23 En la infancia vivió algún evento traumático (algo que considere cambio su vida): si \_\_\_\_ no \_\_\_\_ cuál \_\_\_\_
- 2.24 En su infancia se sintió acompañado por otros familiares diferentes a su cuidador. Si \_\_\_\_ No \_\_\_\_ quienes \_\_\_\_
- 2.25 En su infancia que prácticas sociales utilizaba: religiosas \_\_\_\_ deportivas \_\_\_\_ culturales \_\_\_\_ fiestas \_\_\_\_ exposiciones \_\_\_\_ salidas a centros comerciales \_\_\_\_ otras (cuál) \_\_\_\_
- 2.26 En su infancia participó de alguna organización social: si \_\_\_\_ no \_\_\_\_ cuál \_\_\_\_
- 2.27 En su infancia tuvo alguna enfermedad significativa o accidente si \_\_\_\_ no \_\_\_\_ cuál \_\_\_\_
- 2.28 En su infancia soñó con viajar al exterior: si \_\_\_\_ No \_\_\_\_ por qué \_\_\_\_

## 2.1 PRIMERA FASE DEL CURSO DE VIDA (Adolescencia 10- 18 años)

- 2.1.1 Fecha del inicio de su adolescencia: \_\_\_\_
- 2.1.2 Sus estudios en esta etapa los realizo en una institución: Pública \_\_\_\_ Privada \_\_\_\_
- 2.1.3 La relación con su secundaria fue: adecuada \_\_\_\_ inadecuada \_\_\_\_ Indiferente \_\_\_\_
- 2.1.4 La relación con sus pares fue: Bueno \_\_\_\_ Regular \_\_\_\_ Deficiente \_\_\_\_
- 2.1.5 Presento algún inconveniente en su proceso de adaptación escolar: si \_\_\_\_ No \_\_\_\_ cual \_\_\_\_
- 2.1.6 La situación económica de su familia en esta etapa fue: difícil (sin recursos) \_\_\_\_ Normal (se contaba con lo suficiente) \_\_\_\_ Muy buena (con los recursos básicos y más) \_\_\_\_
- 2.1.7 En esta etapa de su vida tuvo algún familiar que haya viajado al exterior si \_\_\_\_ No \_\_\_\_ si su respuesta es Si que tipo de comunicación tenía con esta persona: teléfono \_\_\_\_ correo físico \_\_\_\_ correo electrónico \_\_\_\_ redes sociales \_\_\_\_ a través de otros \_\_\_\_

2.1.8 En esta etapa de su vida tuvo algún viaje solo o con su familia por más de 6 meses si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

2.1.9 En esa etapa de su vida cambio de lugar de residencia (otra ciudad) Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ si su respuesta es si: fuera del país \_\_\_\_\_ en el mismo país \_\_\_\_\_

2.1.10 El lugar donde vivía en la adolescencia era: Bueno \_\_\_\_\_ Regular \_\_\_\_\_ deficiente \_\_\_\_\_ Porque \_\_\_\_\_

2.1.11 Recuerda algún acontecimiento importante de la historia en esa época: desastre natural \_\_\_\_\_ Conflicto armado \_\_\_\_\_ Crisis económica \_\_\_\_\_ La muerte personaje importante \_\_\_\_\_ Tipo de gobierno \_\_\_\_\_ La muerte de un ser querido \_\_\_\_\_ Un invento realizado \_\_\_\_\_ otro (cual) \_\_\_\_\_

2.1.12 En su adolescencia usted era: un adolescente tranquilo \_\_\_\_\_ un adolescente inquieto \_\_\_\_\_ un adolescente callado \_\_\_\_\_ un adolescente retraído \_\_\_\_\_ un adolescente extrovertido \_\_\_\_\_ un adolescente rebelde \_\_\_\_\_ un adolescente alegre \_\_\_\_\_ adolescente triste \_\_\_\_\_ otro (cual) \_\_\_\_\_

2.1.13 En la adolescencia frente al cambio de una situación o lugar usted reaccionaba: Bueno \_\_\_\_\_ Regular \_\_\_\_\_ Deficiente \_\_\_\_\_

2.1.14 En la adolescencia su relación con los adultos era: Bueno \_\_\_\_\_ Regular \_\_\_\_\_ Deficiente \_\_\_\_\_

2.1.15 En la adolescencia se sintió en algún momento rechazo: si \_\_\_\_\_ no \_\_\_\_\_ porque \_\_\_\_\_

2.1.16 En la adolescencia vivió algún evento traumático (algo que considere cambio su vida): si \_\_\_\_\_ no \_\_\_\_\_ cual \_\_\_\_\_

2.1.17 En su adolescencia se sintió acompañado por otros familiares diferentes a su cuidador. Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ quienes \_\_\_\_\_

2.1.18 En su adolescencia que prácticas sociales utilizaba: religiosas \_\_\_\_\_ deportivas \_\_\_\_\_ culturales \_\_\_\_\_ fiestas \_\_\_\_\_ exposiciones \_\_\_\_\_ salidas a centros comerciales \_\_\_\_\_ otras (cual) \_\_\_\_\_

2.1.19 En su adolescencia participo de alguna organización social: si \_\_\_\_\_ no \_\_\_\_\_ cual \_\_\_\_\_

2.1.20 En su adolescencia tuvo alguna enfermedad significativa o accidente si \_\_\_\_\_ no \_\_\_\_\_ cual \_\_\_\_\_

2.1.21 En su adolescencia tuvo relaciones de pareja. Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Cuantas \_\_\_\_\_ frecuencia \_\_\_\_\_

2.1.22 En su adolescencia como fue su reacción frente a los cambios de pareja: adecuado \_\_\_\_\_ inadecuado \_\_\_\_\_ Porque \_\_\_\_\_

2.1.23 En su adolescencia tuvo que trabajar: si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ En que \_\_\_\_\_

2.1.24 En su adolescencia soñó con viajar al exterior: si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ porque \_\_\_\_\_

## 2.2 PRIMERA FASE DEL CURSO DE VIDA (Juventud y Adulthood temprana 18 a 25 años)

2.2.1 Fecha del inicio de su Juventud y Adulthood: \_\_\_\_\_

2.2.2 Sus estudios en esta etapa los realizo en una institución: Publica \_\_\_\_\_ Privada \_\_\_\_\_

- 2.2.3 La Juventud y Adulthood fue: Buena \_\_\_\_\_ Regular \_\_\_\_\_ Deficiente \_\_\_\_\_
- 2.2.4 La relación con sus pares fue: Buena \_\_\_\_\_ Regular \_\_\_\_\_ Deficiente \_\_\_\_\_
- 2.2.5 Presento algún inconveniente en su proceso de adaptación escolar: si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
cual \_\_\_\_\_
- 2.2.6 La situación económica de su familia en esta etapa fue: difícil (sin recursos) \_\_\_\_\_  
Normal (se contaba con lo suficiente) Muy buena (con los recursos básicos y más) \_\_\_\_\_
- 2.2.7 En esta etapa de su vida tuvo algún familiar que haya viajado al exterior si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_
- 2.2.8 En esta etapa de su vida tuvo algún viaje solo o con su familia por más de 6 meses si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ lugar \_\_\_\_\_
- 2.2.9 En esa etapa de su vida cambio de lugar de residencia (otra ciudad) Si \_\_\_\_\_  
No \_\_\_\_\_ si su respuesta es si: fuera del país \_\_\_\_\_ en el mismo país \_\_\_\_\_
- 2.2.10 El lugar donde vivía en la Juventud y Adulthood era: Buena \_\_\_\_\_ Regular \_\_\_\_\_  
Deficiente \_\_\_\_\_ Porque \_\_\_\_\_
- 2.2.11 Recuerda algún acontecimiento importante de la historia en esa época: desastre natural \_\_\_\_\_ Conflicto armado \_\_\_\_\_ Crisis económica \_\_\_\_\_ La muerte personaje importante \_\_\_\_\_ Tipo de gobierno \_\_\_\_\_ La muerte de un ser querido \_\_\_\_\_ Un invento realizado \_\_\_\_\_ otro (cual) \_\_\_\_\_
- 2.2.12 En su Juventud y Adulthood usted era: un Joven y Adulto tranquilo \_\_\_\_\_ un Joven y Adulto inquieto \_\_\_\_\_ un Joven y Adulto callado \_\_\_\_\_ un Joven y Adulto retraído \_\_\_\_\_ un Joven y Adulto extrovertido \_\_\_\_\_ un Joven y Adulto rebelde \_\_\_\_\_ un Joven y Adulto alegre \_\_\_\_\_ Joven y Adulto triste \_\_\_\_\_ Un joven adulto emprendedor \_\_\_\_\_ otro (cual) \_\_\_\_\_
- 2.2.13 En su Juventud y Adulthood frente al cambio de una situación o lugar usted reaccionaba: Bien \_\_\_\_\_ Regular \_\_\_\_\_ Deficiente \_\_\_\_\_
- 2.2.14 En su Juventud y Adulthood se sintió en algún momento rechazo o discriminación: si \_\_\_\_\_ no \_\_\_\_\_ porque \_\_\_\_\_
- 2.2.15 En su Juventud y Adulthood vivió algún evento traumático (algo que considere cambio su vida): si \_\_\_\_\_ no \_\_\_\_\_ cual \_\_\_\_\_
- 2.2.16 En su Juventud y Adulthood se sintió acompañado por otros diferentes a su familia. Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ quienes \_\_\_\_\_
- 2.2.17 En su Juventud y Adulthood que prácticas sociales utilizaba: religiosas \_\_\_\_\_ deportivas \_\_\_\_\_ culturales \_\_\_\_\_ fiestas \_\_\_\_\_ exposiciones \_\_\_\_\_ salidas a centros comerciales \_\_\_\_\_ grupos políticos \_\_\_\_\_ líder comunitario: \_\_\_\_\_ otras (cual) \_\_\_\_\_
- 2.2.18 En su Juventud y Adulthood participo de alguna organización social: si \_\_\_\_\_ no \_\_\_\_\_ cual \_\_\_\_\_
- 2.2.19 En su Juventud y Adulthood tuvo alguna enfermedad significativa o accidente si \_\_\_\_\_ no \_\_\_\_\_ cual \_\_\_\_\_
- 2.2.20 En su Juventud y Adulthood tuvo relaciones de pareja. Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Cuantas \_\_\_\_\_ frecuencia \_\_\_\_\_
- 2.2.21 En su Juventud y Adulthood como fue su reacción frente a los cambios de pareja: adecuado \_\_\_\_\_ inadecuado \_\_\_\_\_ Porque \_\_\_\_\_
- 2.2.22 En su juventud y adultez se formalizo alguna relación de pareja: si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ de que forma \_\_\_\_\_
- 2.2.23 En su juventud y adultez tuvo hijos: si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_
- 2.2.24 Su primer empleo fue en que fecha: mes \_\_\_\_\_ año \_\_\_\_\_
- 2.2.25 Que tipo de empleo: Formal \_\_\_\_\_ No Formal \_\_\_\_\_ otro (cual) \_\_\_\_\_

- 2.2.26 La situación económica suya en esta etapa fue: difícil (sin recursos) \_\_\_\_\_ Normal (se contaba con lo suficiente) \_\_\_\_\_ Muy buena (con los recursos básicos y más) \_\_\_\_\_
- 2.2.27 En esta etapa de su vida tuvo algún amigo o vecino que haya viajado al exterior si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ si su respuesta es SI que tipo de comunicación tenía con esta persona: teléfono \_\_\_\_\_ correo físico \_\_\_\_\_ correo electrónico \_\_\_\_\_ redes sociales \_\_\_\_\_ a través de otros \_\_\_\_\_
- 2.2.28 En su juventud y adultez soñó con viajar al exterior: si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ porque \_\_\_\_\_

### 3. SEGUNDA FASE (PROCESO MIGRATORIO ANTES)

- 3.1 En que año fue por primera vez al exterior: antes de 1995 \_\_\_\_\_ entre 1996 y 2000 \_\_\_\_\_ entre 2000 y 2005 \_\_\_\_\_ entre 2005 y 2012 \_\_\_\_\_
- 3.2 ¿Por cuál motivo principal se fue a vivir al exterior? Económico \_\_\_\_\_ laboral \_\_\_\_\_ Estudio \_\_\_\_\_ Matrimonio \_\_\_\_\_ Reunificación laboral \_\_\_\_\_ Miedo amenazas \_\_\_\_\_ Aventura \_\_\_\_\_ otro \_\_\_\_\_ cual \_\_\_\_\_
- 3.3 Antes de irse al exterior era: empleado \_\_\_\_\_ desempleado \_\_\_\_\_ líder social o comunitario \_\_\_\_\_ empresario \_\_\_\_\_
- 3.4 Cuando se fue tenía: permiso de trabajo \_\_\_\_\_ residencia \_\_\_\_\_ nacionalidad o ciudadanía \_\_\_\_\_ ninguna \_\_\_\_\_ otra (cual) \_\_\_\_\_
- 3.5 Alguien influyo en la decisión de migrar: si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Porque \_\_\_\_\_ Quien \_\_\_\_\_
- 3.6 Sus expectativas al viajar eran: conseguir un empleo digno \_\_\_\_\_ estudiar \_\_\_\_\_ Mejorar la calidad de vida suya \_\_\_\_\_ Mejorar la calidad de vida de su familia \_\_\_\_\_ huir de su situación \_\_\_\_\_ Conseguir pareja \_\_\_\_\_ Conocer otro país \_\_\_\_\_ Conocer otra cultura \_\_\_\_\_ Pasear \_\_\_\_\_ Visitar a alguien \_\_\_\_\_ Conocer gente \_\_\_\_\_ aprender otro idioma \_\_\_\_\_ vivir en otro país \_\_\_\_\_ otro (cual) \_\_\_\_\_
- 3.7 Cómo era su estado de salud antes de viajar: adecuado(sin enfermedad) \_\_\_\_\_ adecuado (enfermedad controlada) \_\_\_\_\_ Inadecuado (enfermo) \_\_\_\_\_ Tipo de enfermedad \_\_\_\_\_ cual \_\_\_\_\_
- 3.8 Cómo eran las relaciones familiares antes de viajar: Buenas \_\_\_\_\_ Regulares \_\_\_\_\_ Deficiente \_\_\_\_\_
- 3.9 Cómo eran las relaciones de pareja antes de viajar: Bueno \_\_\_\_\_ Regular \_\_\_\_\_ Deficiente \_\_\_\_\_ No Aplica \_\_\_\_\_
- 3.10 Recuerda algún acontecimiento importante de la historia en esa época: desastre natural \_\_\_\_\_ Conflicto armado \_\_\_\_\_ Crisis económica \_\_\_\_\_ La muerte personaje importante \_\_\_\_\_ Tipo de gobierno \_\_\_\_\_ La muerte de un ser querido \_\_\_\_\_ Un invento realizado \_\_\_\_\_ otro (cual) \_\_\_\_\_
- 3.11 Recuerda cómo fue su despedida: si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Cómo fue? \_\_\_\_\_
- 3.12 Quién (es) fueron a despedirlo al aeropuerto: hijos \_\_\_\_\_ compañero (a) sentimental \_\_\_\_\_ hermanos \_\_\_\_\_ mamá \_\_\_\_\_ papá \_\_\_\_\_ primos \_\_\_\_\_ amigos \_\_\_\_\_ otros \_\_\_\_\_ quienes \_\_\_\_\_
- 3.13 Al irse se llevo algún objeto especial? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_Cuál \_\_\_\_\_ Porque \_\_\_\_\_
- 3.14 Al momento de irse, cuál era la emoción que primaba? Rabia \_\_\_\_\_ Ira \_\_\_\_\_ Tristeza \_\_\_\_\_ Alegría \_\_\_\_\_ Impotencia \_\_\_\_\_ Ilusión \_\_\_\_\_ Miedo \_\_\_\_\_ Otro (cual) \_\_\_\_\_

#### 4. TERCERA FASE (PROCESO MIGRATORIO DURANTE):

- 4.1 ¿Cómo fue la llegada al país de acogida? buena \_\_\_ regular \_\_\_ deficiente \_\_\_
- 4.2 ¿A qué ocupación se dedicó principalmente en el exterior? Trabajo \_\_\_ estudio \_\_\_  
busco trabajo \_\_\_ oficios del hogar \_\_\_ otro (cual) \_\_\_ Tiempo de  
experiencia \_\_\_
- 4.3 Otras Profesiones u oficios \_\_\_ Tiempo de experiencia \_\_\_
- 4.4 ¿Cuales fueron los aspectos positivos que se generaron en el país de acogida?  
Empleo digno \_\_\_ empleo bien pago \_\_\_ manejo del idioma \_\_\_ acogida por  
parte de los habitantes del lugar \_\_\_ espacios exteriores agradables \_\_\_  
vivienda digna \_\_\_ clima favorable \_\_\_ buena salud \_\_\_ relaciones afectivas  
saludables \_\_\_ relaciones sociales favorables \_\_\_ encuentro con connacionales  
\_\_\_ salidas de recreo \_\_\_ fácil ubicación \_\_\_ instituciones de prestación de  
servicios al inmigrante \_\_\_ comunicación fluida con la familia \_\_\_ seguridad del lugar  
de destino \_\_\_
- 4.5 ¿Cuáles fueron los aspectos negativos que se generaron en el país de acogida? No  
empleo \_\_\_ No vivienda \_\_\_ dificultad en el manejo del idioma \_\_\_ discriminación \_\_\_  
poca acogida por parte de los habitantes del lugar \_\_\_ poca acogida de los  
connacionales \_\_\_ clima desfavorable \_\_\_ enfermedad \_\_\_ relaciones afectivas en  
conflicto \_\_\_ soledad \_\_\_ tristeza profunda \_\_\_ falta de instituciones de apoyo \_\_\_  
indocumentación \_\_\_ desubicación \_\_\_ Dificultad en la comunicación con la familia  
\_\_\_ inseguridad \_\_\_ empleo no digno \_\_\_ no seguridad social \_\_\_ otro (cual) \_\_\_
- 4.6 ¿Cómo fue el encuentro con la cultura del país de acogida? bueno \_\_\_ regular \_\_\_  
deficiente \_\_\_
- 4.7 ¿De qué formas tuvo contacto con el país de procedencia? Internet \_\_\_ Teléfono \_\_\_  
Correo certificado \_\_\_ todos los anteriores \_\_\_ ninguno \_\_\_ otro(cual) \_\_\_
- 4.8 Frecuencia de comunicación: todos los días \_\_\_ Dos veces a la semana \_\_\_ Una vez a  
la semana \_\_\_ Cada 15 días \_\_\_ 1 vez al mes \_\_\_ otro (cual) \_\_\_
- 4.9 ¿Como fueron sus relaciones familiares? buenas \_\_\_ regulares  
\_\_\_ deficientes \_\_\_
- 4.10 ¿Estudio en el exterior? Si \_\_\_ No \_\_\_ ¿Cómo fue su proceso educativo? bueno  
\_\_\_ regular \_\_\_ deficiente \_\_\_
- 4.11 ¿Tenía pareja en su lugar de origen? Si \_\_\_ No \_\_\_ ¿Cómo fue su vida afectiva?  
Buena \_\_\_ Regular \_\_\_ deficiente \_\_\_ Tipo de Relación? Estable \_\_\_ Inestable  
\_\_\_
- 4.12 ¿Tenía pareja en su lugar de destino? Si \_\_\_ No \_\_\_ ¿Cómo fue su vida afectiva?  
Buena \_\_\_ Regular \_\_\_ deficiente \_\_\_ Tipo de Relación? Estable \_\_\_ Inestable  
\_\_\_

#### 5. CUARTA FASE (PROCESO MIGRATORIO DESPUES)

- 5.1 Fecha del último retorno (día-mes-año) \_\_\_\_\_
- 5.2 ¿Cómo fue la preparación para el retorno final? buena \_\_\_ regular \_\_\_  
deficiente \_\_\_

- 5.3 ¿Cómo fueron los cambios generados a partir de la toma de esta decisión?:  
buenos \_\_\_\_\_ regulares \_\_\_\_\_ deficientes \_\_\_\_\_
- 5.4 Motivo del Retorno: cumplimiento del proyecto de vida\_\_\_ No adaptación \_\_\_\_\_  
enfermedad \_\_\_\_\_ familiar enfermo \_\_\_\_\_ fallecimiento de un familiar \_\_\_\_\_ deportación \_\_\_\_\_  
No cumplimiento del proyecto de vida \_\_\_\_\_ falta de empleo \_\_\_\_\_ dificultades económicas \_\_\_\_\_  
No reagrupación familiar \_\_\_\_\_ Discriminación \_\_\_\_\_ amenazas \_\_\_\_\_  
Buscar posibilidades \_\_\_\_\_
- 5.5 ¿Cómo han sido sus relaciones familiares hasta el momento actual? buenas \_\_\_\_\_ regulares \_\_\_\_\_ deficientes \_\_\_\_\_
- 5.6 ¿Cómo se encontraba su salud en el momento de retornar? Buena\_\_\_ Regular\_\_\_ Deficiente \_\_\_\_\_
- 5.7 ¿Cómo se sintió al retornar? Bien \_\_\_\_\_ Regular\_\_\_ Deficiente \_\_\_\_\_
- 5.8 ¿Qué tan importante era para usted traerle algo a su familia? Mucho\_\_\_ Indiferente\_\_\_ Poco \_\_\_\_\_
- 5.9 ¿Recuerda que obsequios traía a sus familiares? Artesanía del país \_\_\_\_\_ Comestibles \_\_\_\_\_  
Ropa \_\_\_\_\_ Electrodomésticos \_\_\_\_\_ Fotografías \_\_\_\_\_ Juguetes \_\_\_\_\_ Afiches \_\_\_\_\_  
Objetos religiosos \_\_\_\_\_ Libros \_\_\_\_\_ Cosméticos \_\_\_\_\_ Otros (Cual) \_\_\_\_\_  
No aplica \_\_\_\_\_
- 5.10 ¿Al retornar trajo algún objeto que hubiera llevado en el momento de migrar? Si\_\_\_ No\_\_\_ Cual? \_\_\_\_\_
- 5.11 ¿Cómo fueron los aspectos sociales que se generaron en el país de origen? aceptación social \_\_\_\_\_ discriminación social \_\_\_\_\_ inseguridad \_\_\_\_\_ adaptación lingüística \_\_\_\_\_
- 5.12 ¿Cómo fue el encuentro con la cultura del país de origen?:buena \_\_\_\_\_ regular \_\_\_\_\_ deficiente \_\_\_\_\_
- 5.13 ¿Cómo ha sido su situación laboral desde el momento del retorno? Buena \_\_\_\_\_ regular \_\_\_\_\_ deficiente \_\_\_\_\_
- 5.14 Tenía pareja en el momento del retorno? Si\_\_\_ No\_\_\_ ¿Cómo era su vida afectiva? Buena\_\_\_\_\_ Regular\_\_\_\_\_ deficiente \_\_\_\_\_ Tipo de Relación? Estable \_\_\_\_\_ Inestable \_\_\_\_\_
- 5.15 Tiene pareja actualmente? Si\_\_\_ No\_\_\_ ¿Cómo es su vida afectiva? Buena\_\_\_\_\_ Regular\_\_\_\_\_ deficiente \_\_\_\_\_ Tipo de Relación? Estable \_\_\_\_\_ Inestable \_\_\_\_\_
- 5.16 ¿Qué cosas no le gustan de la ciudad en la que vive actualmente? Desorden en las calles\_\_\_ gente\_\_\_ Comida\_\_\_ Clima\_\_\_ Otro\_\_\_\_\_